

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

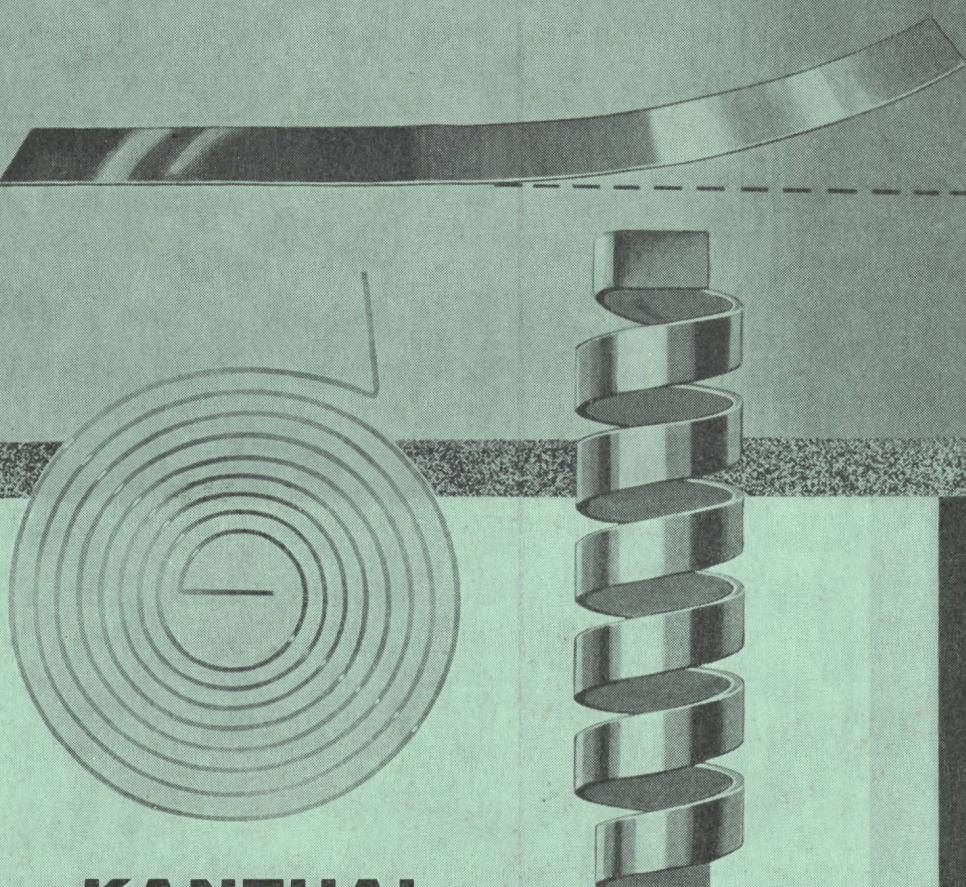
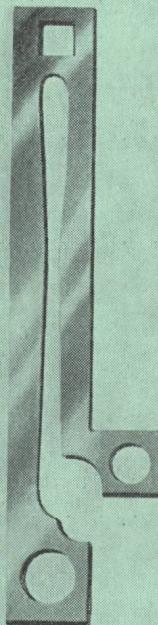
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KANTHAL **THERMO-BIMETALL**

ein schwedisches Qualitätsprodukt

Kapazitätserweiterung,
moderne Produktionsmittel,
peinliche Materialkontrolle

bilden die Grundlage stetig steigender Lieferungen aller
gebräuchlichen Bimetallqualitäten in Form von

Bändern,
Spiralen,
Federn,
Spencerscheiben,
Stanzteilen usw.

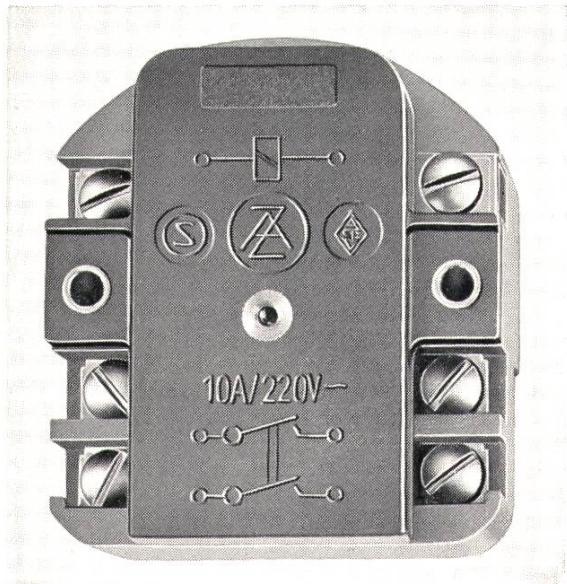
Unsere Bimetall-Konstruktionsabteilung steht mit
Berechnungshilfe zur Verfügung.

AKTIEBOLAGET KANTHAL
HALLSTAHAMMAR · SCHWEDEN



Alleinvertretung für die Schweiz: **METALLUM PRATTELN AG.**, Pratteln, Telephon (061) 815455

Ausgabe April 1961



Fernzet

für Ein- und Ausschalten
mit Lichtdrückern

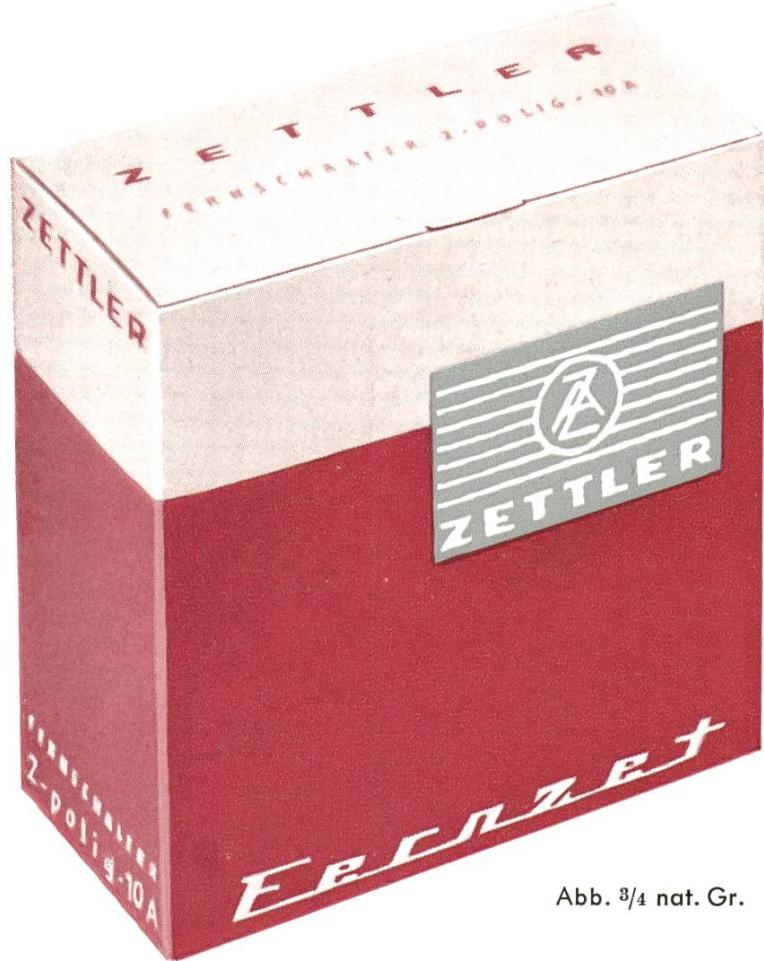


Abb. 3/4 nat. Gr.

FERNZET-Schalter 1-polig oder 2-polig für 10 A

1-polige Ausf. f. 10 A		Unterputz-Ausf. (Einsatz ohne Dose)		Bei Verwendung des Fernschalters für Aufputz ist zusätzlich eine Isolierstoff-Kappe (nur in weiß lieferbar) zu bestellen. Type FSK frs. brutto 1.40	
Betätigungsspannung		Type	frs. brutto		
8 V~ oder 4 V =		FSE 8	20.80		
24 V~ oder 12 V =		FSE 24	20.80		
42 V~ oder 18 V =		FSE 42	20.80		
220 V~ oder 110 V =		FSE 220	23.—		
2-polige Ausf. f. 10 A					
8 V~ oder 4 V =		FS 8	22.20		
24 V~ oder 12 V =		FS 24	22.20		
42 V~ oder 18 V =		FS 42	22.20		
220 V~ oder 110 V =		FS 220	24.40		

Für Unterputz-Montage wird nur der Einsatz geliefert. Dieser kann in handelsübliche Abzweigkästen 80 x 80 x 45 mm eingesetzt werden. Für Aufputz-Montage ist die Isolierstoff-Kappe FSK mitzubestellen.

Diese Fernschalter entsprechen nach dem Gutachten der Prüfstelle des Verbandes Deutscher Elektrotechniker e. V. vom 29. 8. 1960 den Forderungen gem. VDE 0660/12. 52.

Die Erteilung des SEMKO-Prüfzeichens (Schweden) erfolgte am 17. 6. 1960 und die Führung des SEV-Zeichens wurde vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein in Zürich im September 1960 genehmigt.

Technische Daten	FS 8	FS 24	FS 42	FS 220
Erforderliche Leistung der Anzugs- spule bei offenem Anker	5 VA	4 VA	4 VA	4 VA
Ohmscher Widerstd. d. Anzugssp.	4,6 Ω	50 Ω	120 Ω	4400 Ω
Zulässige Leitungslänge bei Schwachstrom-Draht 0,8 mm \varnothing (für 220 Volt 1,5 \square)	2 x 30 m	2 x 300 m	2 x 600 m	2 x 7000 m

Zulässige Einschaltzeit bei Wechselstrom 100%

Lebensdauer: Mechanisch 60 000 Schaltungen
Elektrisch je nach Belastung mindestens . 20 000 Schaltungen

Gewicht: Unterputz-Ausführung ca. 125 g; Isolierstoff-Kappe FSK ca. 35 g

Montageanordnung: lageunabhängig, für trockene Räume.

STROMSTOSS-Schalter

Stromstoß-Schalter 1-polig	mit Quecksilber-Schaltröhre für 6 Amp.		mit Quecksilber-Schaltröhre für 10 Amp.	
Betätigungsspannung	Type	frs. brutto	Type	frs. brutto
8 V~	SR 3	29.80	SR 3/10 A	31.—
24 V~ od. 4–6 V =	SR 11	29.80	SR 11/10 A	31.—
42 V~	SR 60	34.—	SR 60/10 A	25.40
60 V~ oder 12 V =	SR 200	29.80	SR 200/10 A	31.—
110 V~ oder 24 V =	SR 600	31.20	SR 600/10 A	32.60
220 V~ oder 60 V =	SR 3000	31.20	SR 3000/10 A	32.60

Technische Daten	SR 3	SR 11	SR 60	SR 200	SR 600	SR 3000
Erforderl. Leistg. d. Anzugsspule b. off. Anker	12 VA	11 VA	7 VA	3 VA	4 VA	6,5 VA
Ohmscher Widerstd. d. Anzugsspule in Ohm	1,2	11	60	200	600	2000
Zulässige Leitungslänge bei Schwachstrom-Draht 0,8 mm \varnothing (für 220 Volt 1,5 \square)	2 x 80 m	2 x 200 m	2 x 1500 m	2 x 2 km	2 x 4,5 km	2 x 140 km

Zulässige Einschaltdauer bei Wechselstrom 100%

Gewicht ca. 230 Gramm

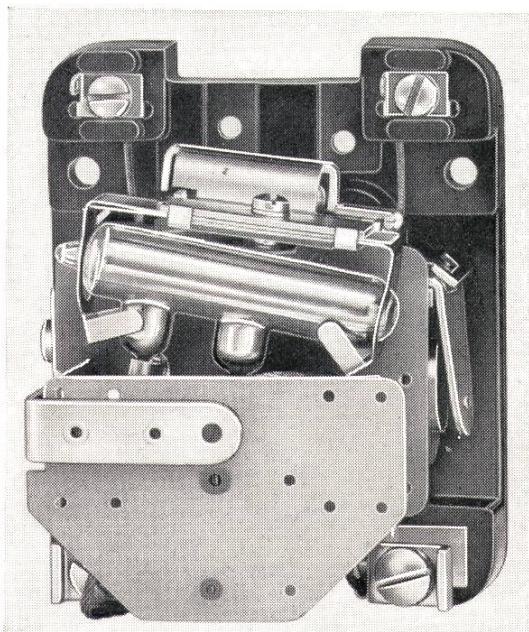
Montageanordnung: Senkrecht und erschütterungsfrei, für trockene Räume.

Der Stromstoß-Schalter ist in Aufputz-Ausführung mit Isolierstoffkappe versehen. (Diese kann nicht zurückgegeben werden.)

Für Unterputz-Ausführung kann zusätzlich geliefert werden:

Einbaudose, leer, aus Preßstoff, mit weißlackierter Blechabdeckplatte, Type **SRD** brutto frs. **7.30**

Abb. ca. 3/5 nat. Größe

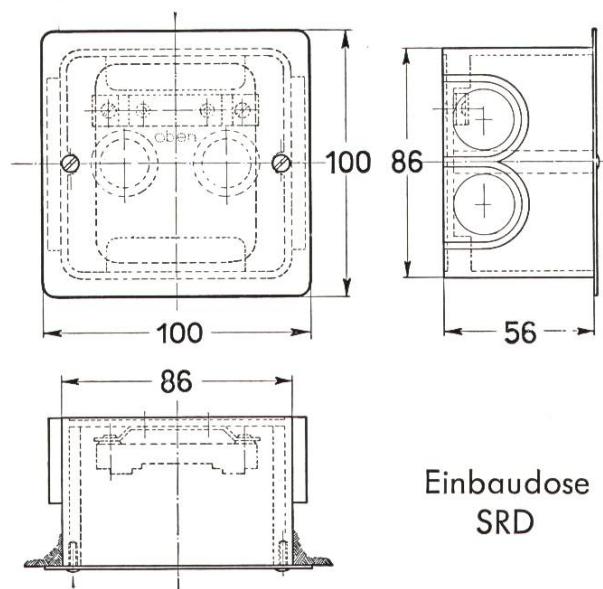
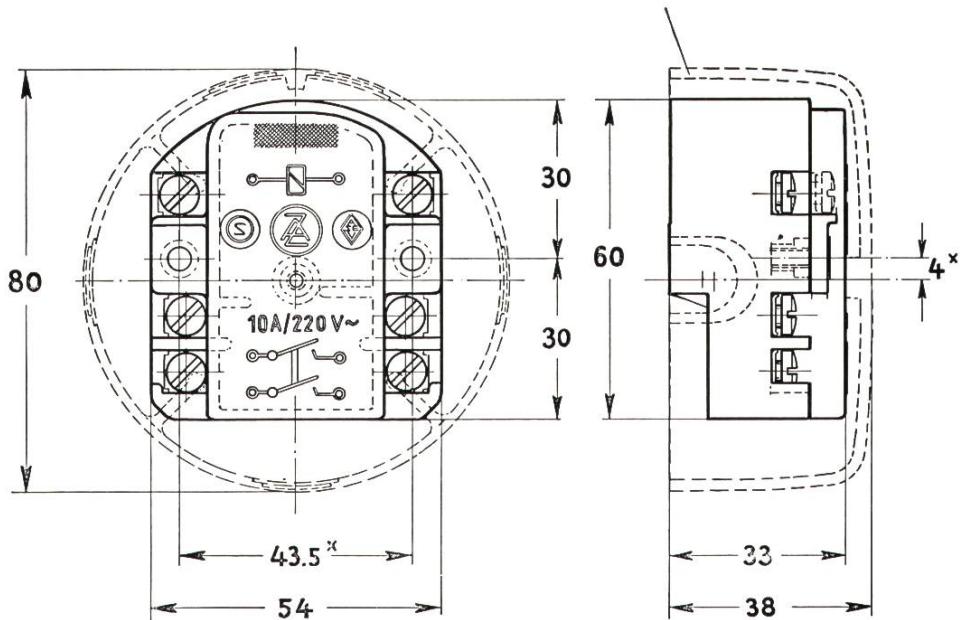


Isolierstoffkappe abgenommen

Maßzeichnung FERNZET-Schalter (Maßstab 1:2)

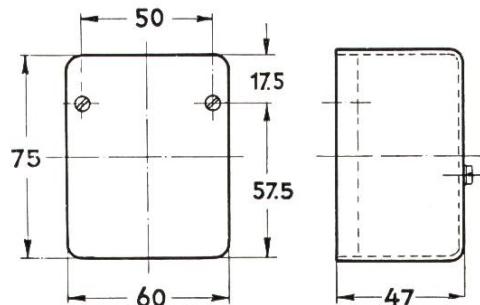
x = Befestigungsmaße

Isolierstoff-Kappe bei Aufputz-Ausf.



Einbaudose
SRD

Maßzeichnung (Maßstab 1:4)
STROMSTOSS-Schalter
Aufputzausführung



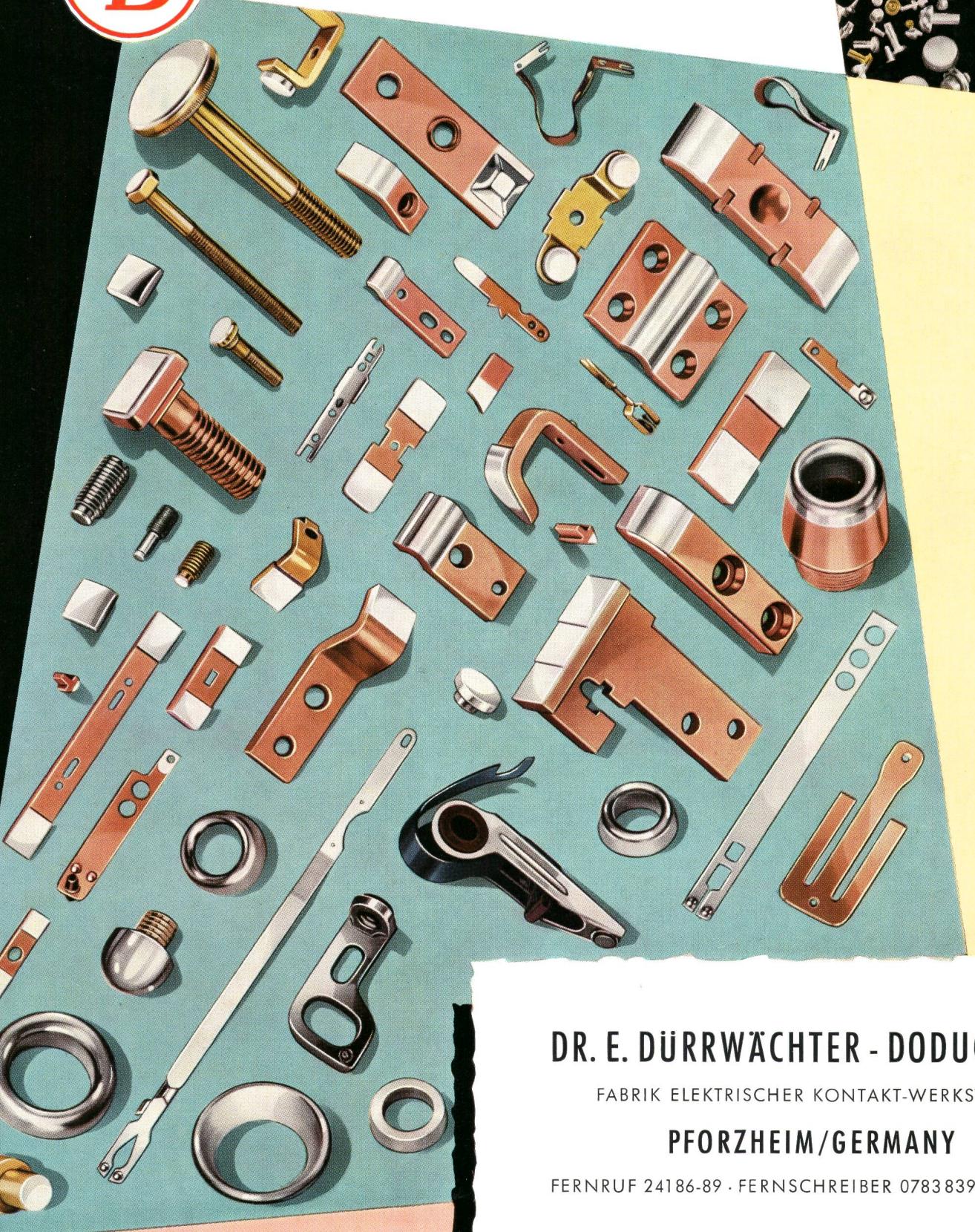
Außenmaße mit Kappe
80 x 65 x 50 mm

Technische Änderungen gegenüber Angaben in dieser Liste vorbehalten.

ZETTLER-ELEKTRO-APPARATE
AKTIENGESELLSCHAFT MOLLIS, TELEFON (058) 45032
WEESEN/SCHWEIZ



FABRIKATIONS-PROGRAMM



DR. E. DÜRRWÄCHTER - DODUCO - KG

FABRIK ELEKTRISCHER KONTAKT-WERKSTOFFE

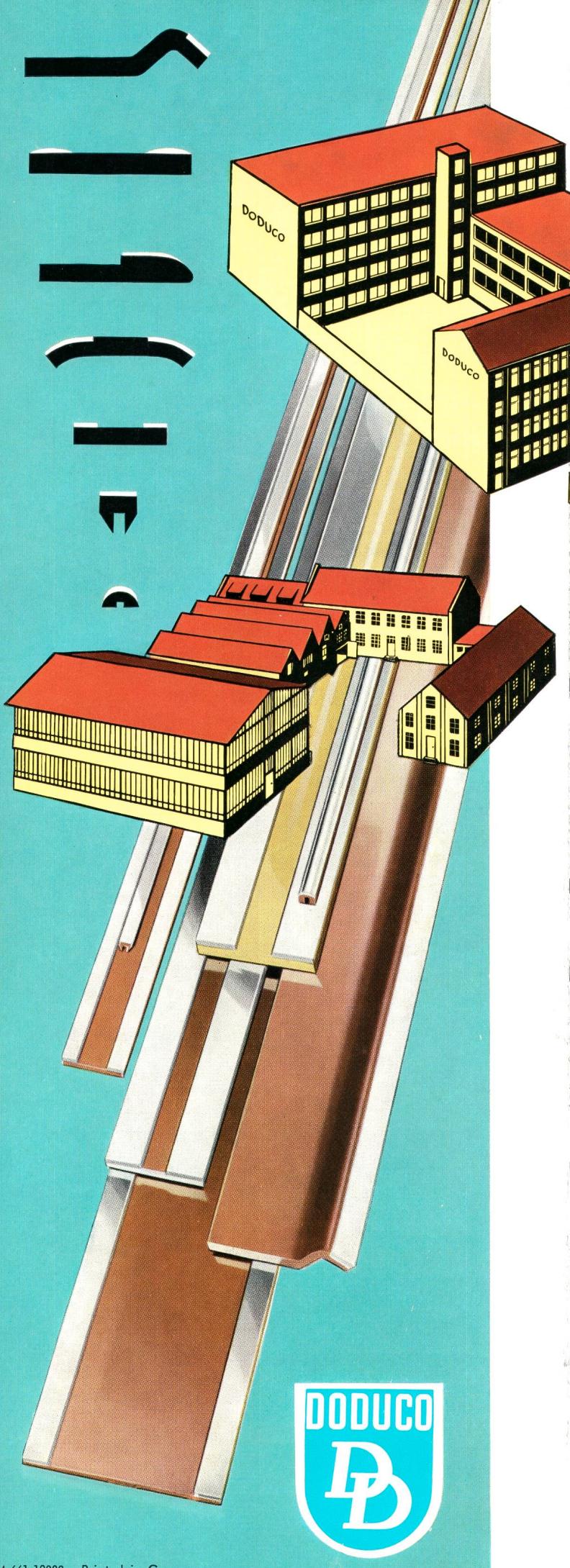
PFORZHEIM/GERMANY

FERNRUF 24186-89 · FERN SCHREIBER 0783 839 DODUCO

Vertretung für die Schweiz

Armin Zürcher
Zürich / 239

Gartenstr. 26 · Tel. 051/255272



Kontaktmaterial für die Elektroindustrie

Massive Kontaktniete
aus Edelmetallen
Bimetall-Kontaktniete
Wolfram-Kontaktniete
Kontaktniete
aus Sintermetallen
Aufschweißkontakte
Kontaktschrauben
Kontaktfedern

Kontakt-Bimetalle
Stanzteile
Kontakt-Profile
Kontakt-Finger und -Brücken
Kontakte für Leistungsschalter
Schleifkontakte
aus Silber-Graphit
Galvanisch veredelte
Kontaktteile

Kontakte für die Auto-Elektrik

Unterbrecher-Kontakte
Kontakt-Amboße und -Hebel
Kontakt-Schrauben u. -Niete

Sortimente von Unterbrecher-
Kontakten

Edelmetall-Halbzeuge

Bleche, Bänder, Drähte
Rohre
Plattierte Bleche u. Bänder
Manteldrähte
Doublé-Walzgold

Galvanisch versilberte
Drähte und Bänder
Dental-Legierungen
Silberpulver

Sonder-Werkstoffe

Silberbronzen
Schwermetall G 17

Spezial-Legierungen
für die Transistortechnik

Lote und Flußmittel

Silberlote nach DIN
Spezial-Silberlote
Goldlote
Spezial-Weichlote

Extrem niederschmelzende
Legierungen
Flußmittel für Hart- und
Weichlötungen

Edelmetallsalze und Präparate

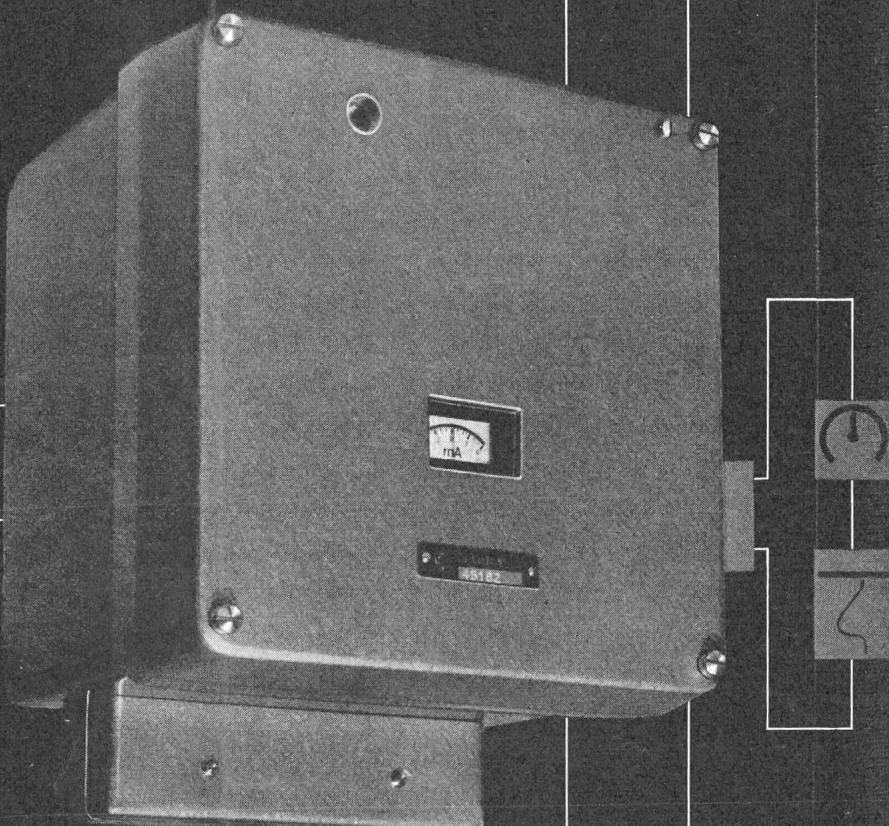
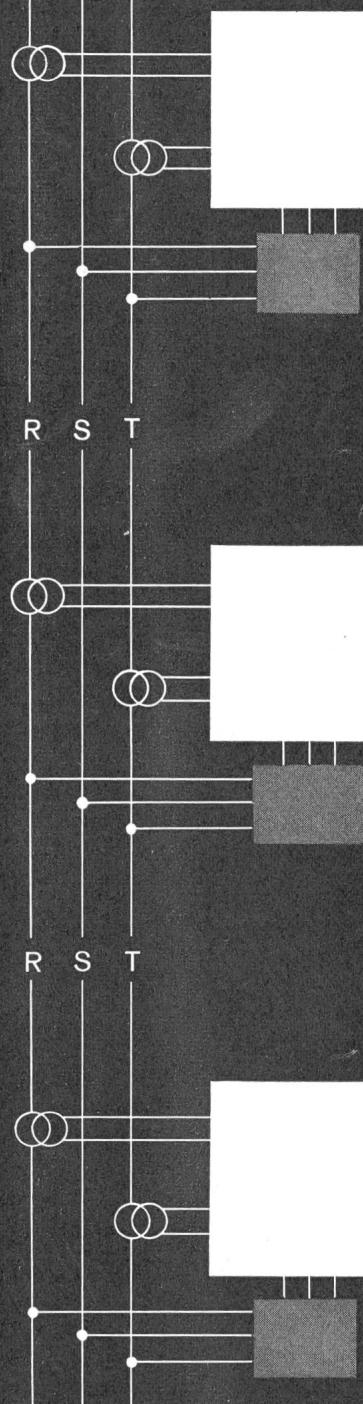
Edelmetallsalze
Rhodium-Konzentrat
Dekorations-Präparate

Silber-Einbrenn-Präparate
Silber-Leitlacke

Lohnarbeiten

Bestückung angeliefelter Teile mit Kontaktmaterial
Galvanische Veredlung von Massenteilen
Rhodinierung und Vergoldung von Bijouterie-Artikeln
Scheidung aller edelmetallhaltigen Rückstände
Umarbeitung angeliefelter Edelmetalle zu Halbzeugen
Schutzgasglühungen und -Lösungen kleiner Massenteile





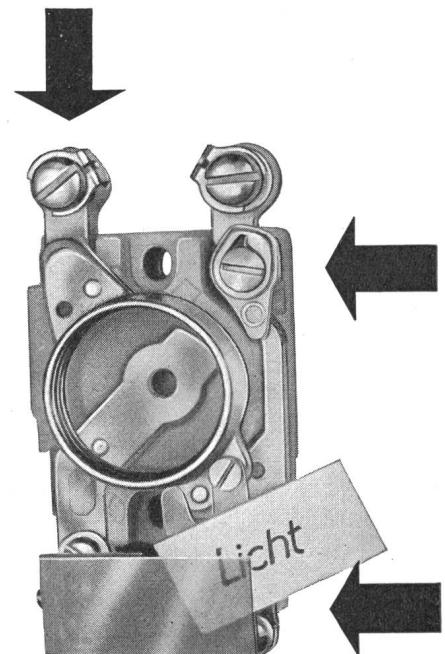
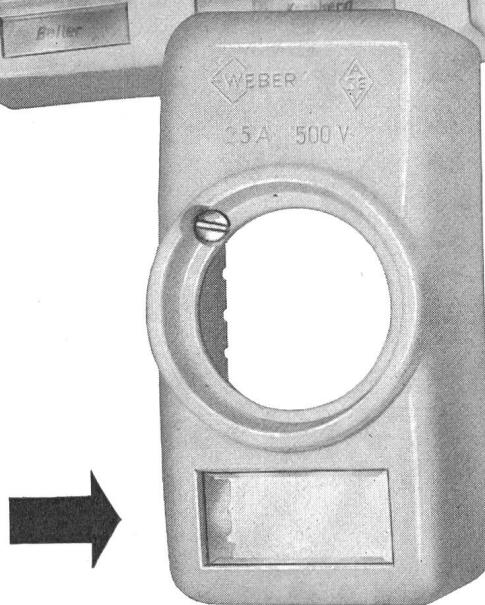
Der moderne
Messumformer für Wirk-
und Blindleistung.
Hohe Genauigkeit und
sehr schnelle
aperiodische Einstellung.
Einfachste Summen-
und Differenzbildung.
Verlangen Sie bitte
ausführliche Unterlagen.

CAMILLE BAUER

Aktiengesellschaft, Basel
Filialen und Lager:
Zürich, Bern, Genève
Telephon 061 342440



ABF



Die von allen Fachleuten geschätzten Sicherungselemente für Aufbau, 1- bis 3-polig, 250 V bzw. 500 V **AB**, **ABP** und **ABF** bieten:

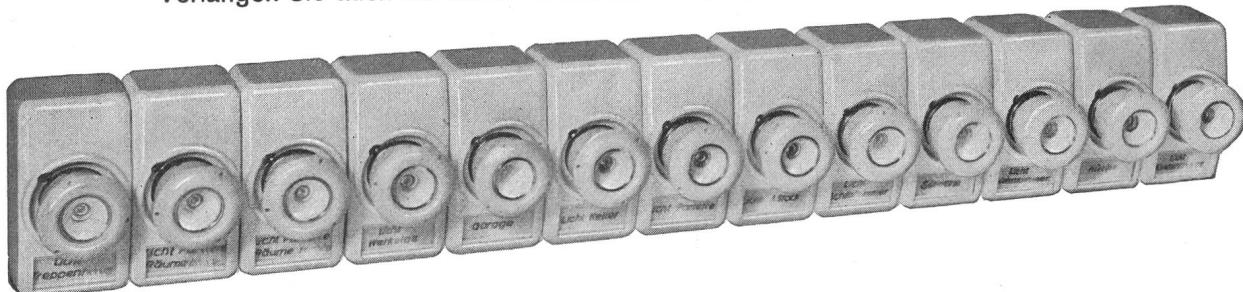
Grösste Betriebssicherheit durch den 1-Schrauben-Nulleiter!

Kräftige angeschlussbereite Büchsenklemmen mit Federbügeln!

Praktische Bezeichnungsschilder direkt auf dem Sicherungssockel montiert, die jede Verwechslung verhindern (**ABF**).

Die 25-Amp.-Modelle werden auf Wunsch mit einem zusätzlichen Plombendeckel geliefert (**ABP**).

Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten stets Weber-Fabrikate.



WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

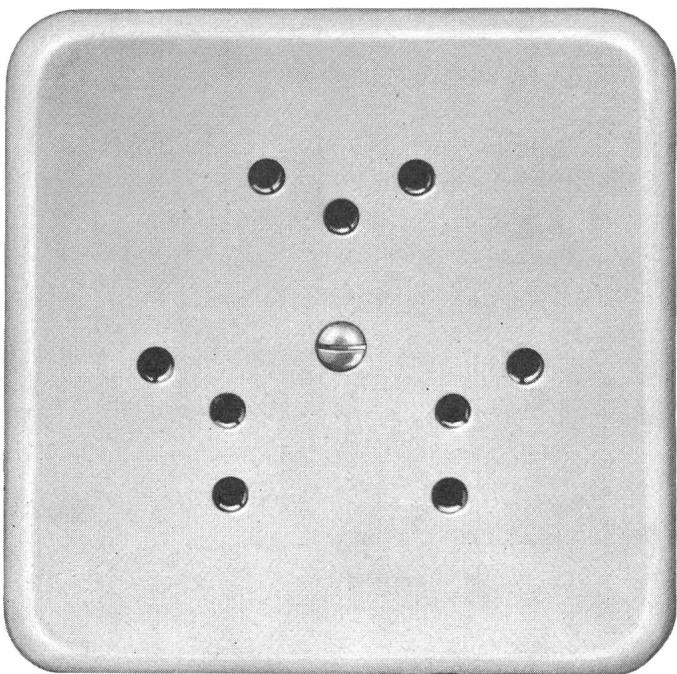
Grösse | Pmi = 86 x 86 mm

No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpressstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker

Adolf Feller AG Horgen



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
"Die gute Form" ausgezeichnet.



EMA

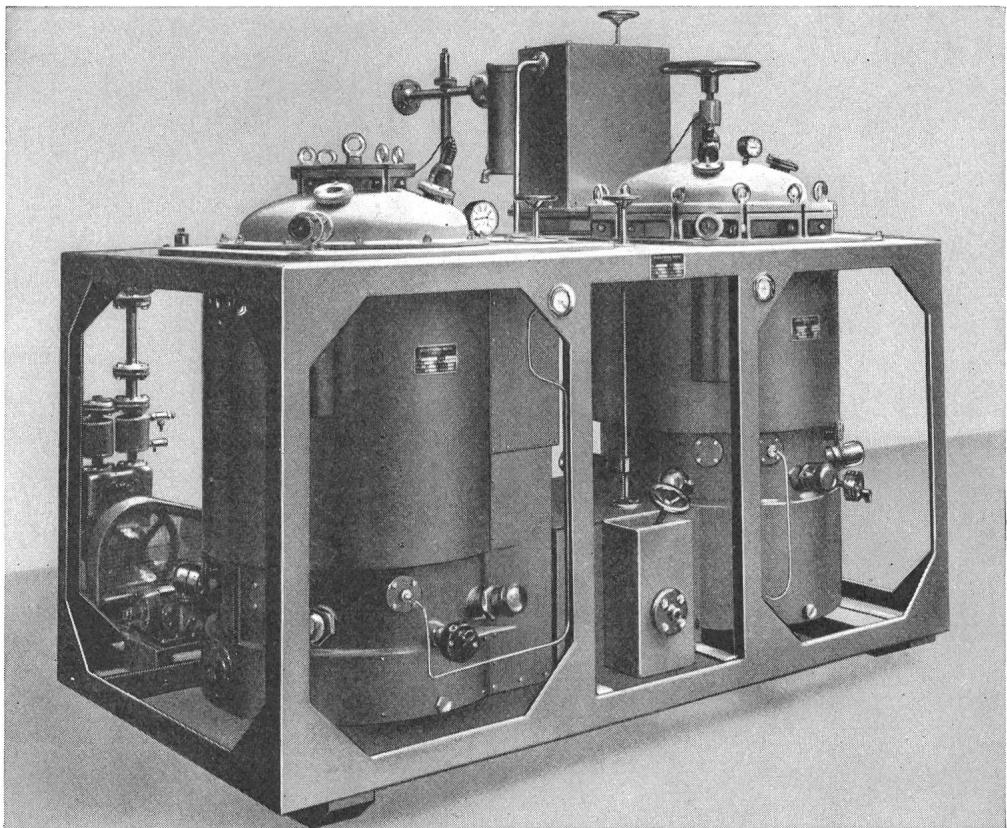
für Messen und Regeln

EMA AG MEILEN-ZH FABRIK ELEKTRISCHER MESSAPPARATE TEL. 051.730777

Pfeiffer

Hochvakuumtechnik

Ein Beispiel aus unserer Fertigung von Standard-Anlagen, die in Grösse, Aufbau und Leistungsfähigkeit den jeweiligen Wünschen angepasst werden.

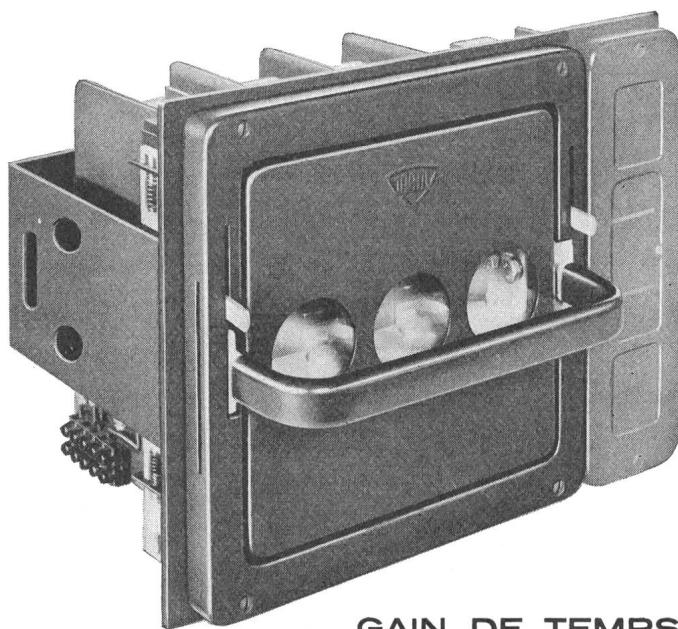
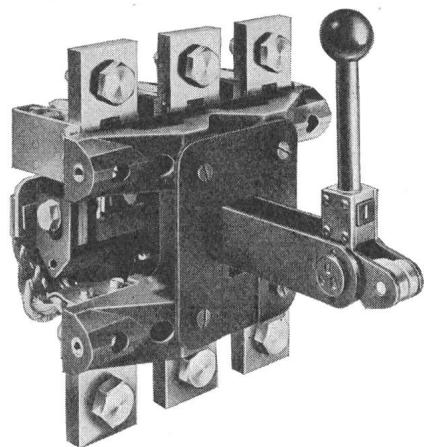
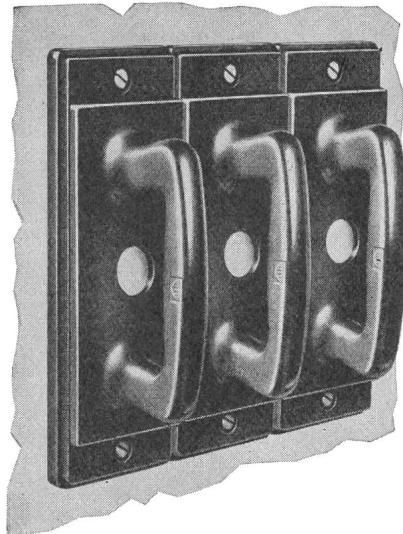


**Hochvakuum-Trocken- und
Imprägnierungsanlage für Kondensatoren**

Betriebsdruck bis 10^{-2} Torr, Fassungsvermögen 200 l. Für Imprägnieröle und -wachse sowie Clophen.

A. Pfeiffer GmbH, Wetzlar/Deutschland

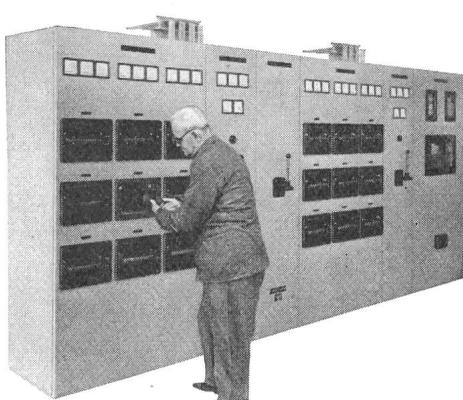
Schweizer Vertretung: Oscar Kihm, Dipl. Ing. ETH, Zürich 10/49, Rebbergstr. 52 Tel. (051) 44 69 55



GAIN DE TEMPS
GAIN DE PLACE

2 APPAREILS EN UN

Nos coupe-circuit sectionneurs à haute performance NHS (avec et sans neutre), pour tensions jusqu'à 500 V~, peuvent couper l'intensité nominale des cartouches montées dans l'appareil. Pour cette raison, un seul appareil, d'encombrement réduit, réunit le coupe-circuit et l'interrupteur.



GARDY SA
G E N È V E

T É L É P H O N E (022) 25 02 26

FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE, HAUTE ET BASSE TENSION



Misoxer Kraftwerke, Schienenkanal-
anlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500
PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER- *ARALDIT- STÜTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Nieder-
spannungsschaltanlagen

* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke



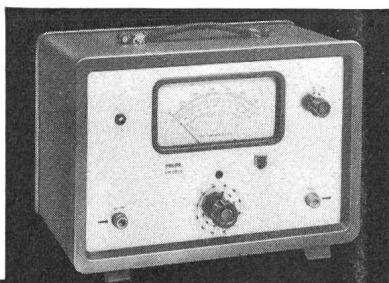
SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 917777

PHILIPS

Voltmètres électroniques réputés

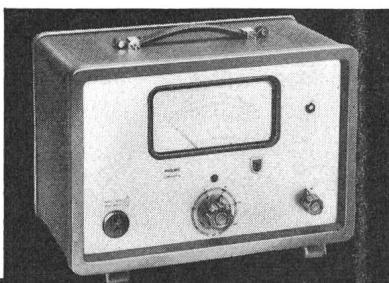
**Millivoltmètre
à large bande
GM 6012**



Gamme de fréquence: 2 c/s à 1 Mc/s
 Gammes de mesure: 0–1 mV...0–300V; -80 db...+52 db
 Impédance d'entrée: 4 MΩ // 20 pF, resp. 10 MΩ // 10 pF
 Tensions d'étalonnage: 30 mV et 10 V (± 1 %); 1 Kc/s
 Cadran à miroir et aiguille à couteau
 Utilisable comme amplificateur à large bande

frs. 935.—

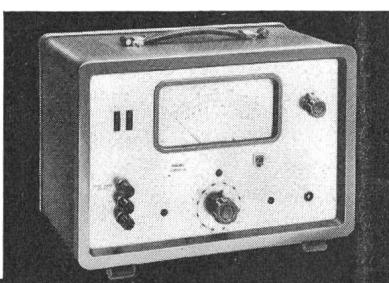
**Millivoltmètre
haute-fréquence
GM 6014**



Gamme de fréquence: 1 kc/s à 30 Mc/s
 Gammes de mesure: 0–1 mV...0–30 V; -80 db...+32 db
 Impédance d'entrée: 3 MΩ // 7 pF, avec atténuateur 2 pF
 Générateur d'étalonnage: 30 kc/s; 30 mV et 3 V (± 1 %)
 Sonde de mesure cathodyne
 Cadran à miroir et aiguille à couteau

frs. 1380.—

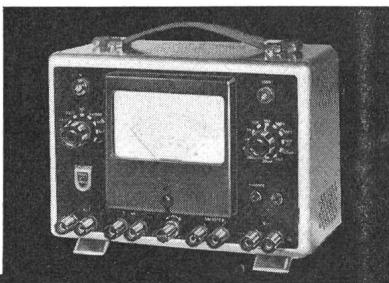
**Microvoltmètre
à courant continu
GM 6020**



Gamme de mesure A: 0–100 µV...0–10 V,
 Impédance d'entrée 1 MΩ (± 1,5 %)
 Gamme de mesure B: 0–10 mV...0–1000 V
 Impédance d'entrée 100 MΩ (± 1,5 %)
 Tension d'étalonnage: 3 mV (± 0,5 %)
 Indication automatique de la polarité
 Utilisable comme galvanomètre jusqu'à 10⁻¹¹ A

frs. 1520.—

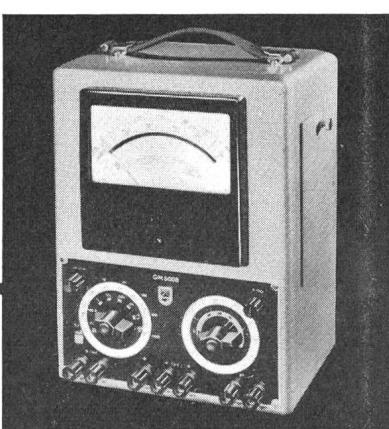
**Voltmètre
à lampe universel
GM 6009**



Tensions continues: 0–300 mV...0–1000 V
 Courants continus: 0–300 µA...0–300 mA
 Tensions alternatives: 0–1 V...0–300 V; 20 c/s à 100 Mc/s
 Résistances: 10 Ω à 5 MΩ
 Tension d'étalonnage incorporée
 Stabilité exceptionnelle

frs. 495.—

**Instrument
électronique
universel
GM 6058**



Tensions continues: 0–1 V...0–1000 V
 Courants continus: 0–0,7 µA...0–1000 mA
 Tensions alternatives: 0–1 V...0–300 V, 40 c/s à 1000 Mc/s
 Courants alternatifs: 0–1 µA...0–1000 mA
 Résistances: 1 Ω à 1000 MΩ
 Capacités: 0–300 pF...0–3 µF
 3 tensions d'étalonnage incorporées

frs. 1090.—



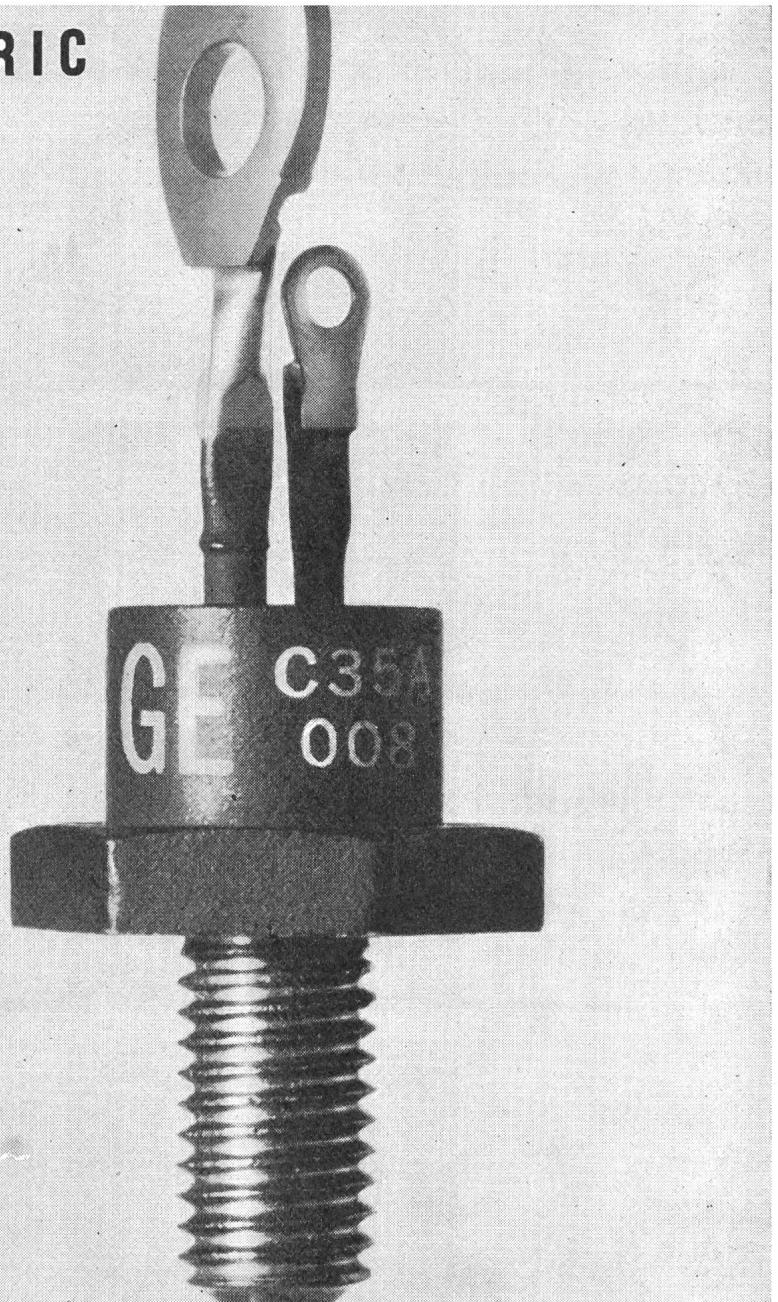
PHILIPS SA département Industrie Zurich 3 Binzstr. 38
 Téléphone (051) 25 86 10 et 27 04 91

Von der General Electric stammten die ersten «Controlled Rectifiers»; General Electric hat deshalb die grösste Fabrikationserfahrung. Zur Vermeidung thermischer Ermüdung werden alle GE «Silicon Controlled Rectifiers» hartgelötet.

Typen für 4,7—10—16—50 und bald auch 60 Amp. Spannungen von 25—400 Volt PIV in 8 Abstufungen — 10 und 16 Amp. Lieferbar ab Lager New York, zum Teil ab Lager Zürich!

Der steuerbare Siliziumgleichrichter vereinigt in sich die Eigenschaften eines Leistungs-Transistors mit denen eines Gleichrichters. Er vereinfacht die Schaltungstechnik. Er steuert und schaltet Ströme mit Geschwindigkeiten von Mikrosekunden. Er ist das Werk führender Elektroniker: ein Qualitätsprodukt der General Electric.

GENERAL  ELECTRIC

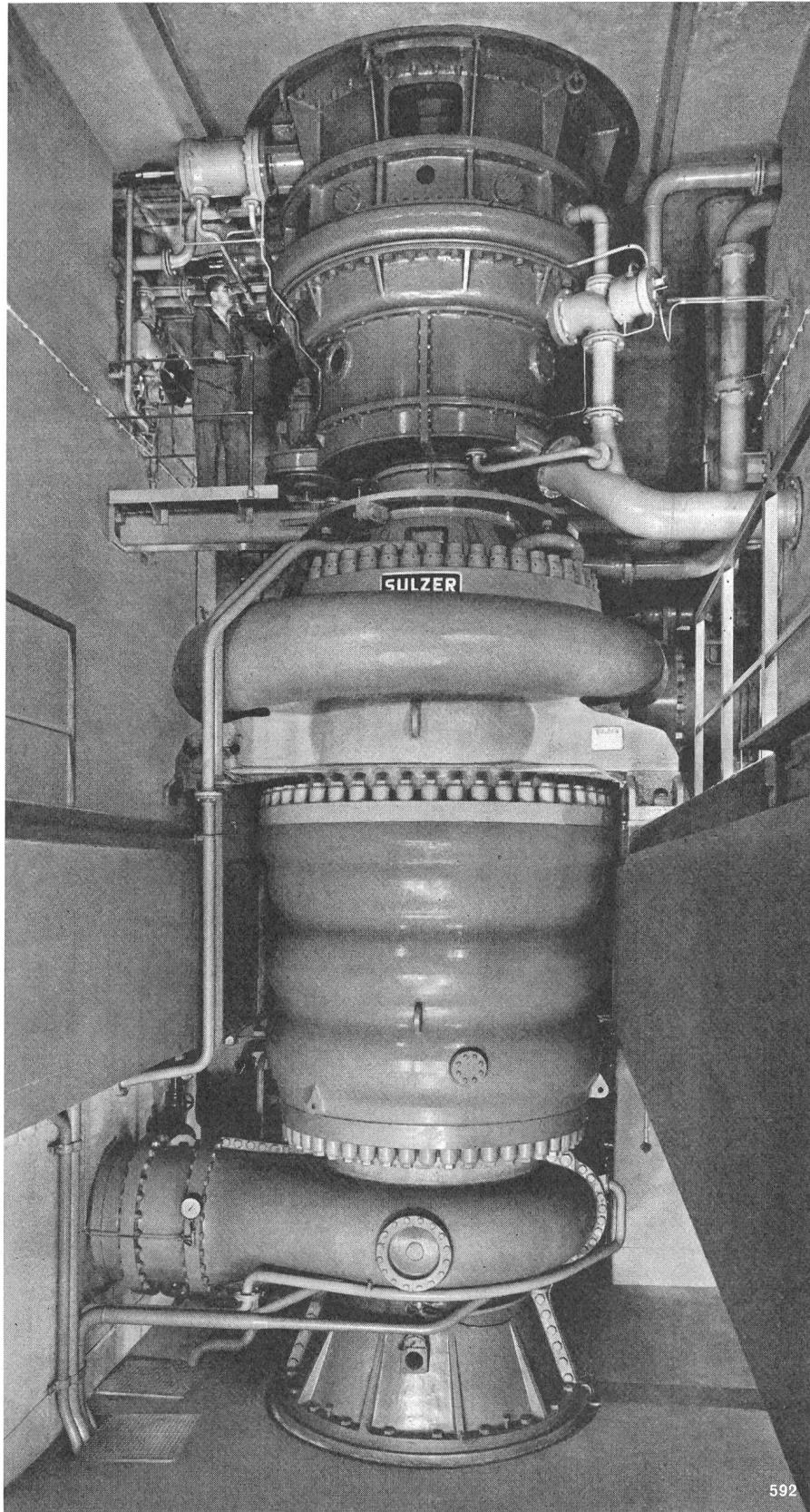


Generalvertretung und Service

Novelectric AG, Zürich
Abt. Industr. Elektrotechnik
Claridenstr. 25, Tel. (051) 25 58 90
Novelectric AG, Bern
Aarbergergasse 40,
Tel. (031) 9 10 91
Novelectric S. A., Genève
9, rue Céard, tél. (022) 26 03 38

SULZER

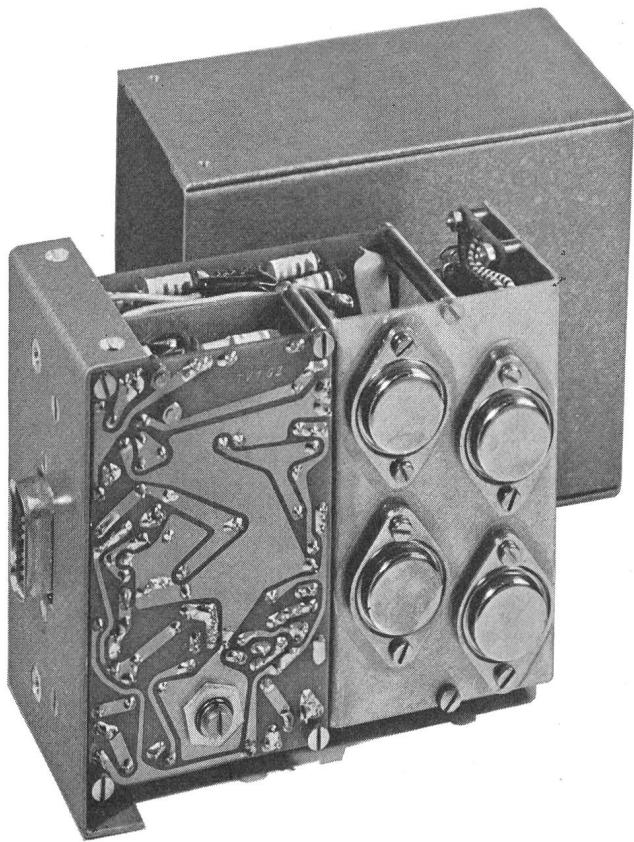
Speicher- pumpen



Unsere Pumpspeicheranlagen sind durch die Verwirklichung neuzeitlicher, hydraulischer Lösungen bekannt, insbesondere für hohe Stuendrücke und hohe Drehzahlen. Dank der gedrängten Bauart ermöglichen sie bei Erreichung höchster Wirkungsgrade niedrige Kosten in der Maschinenanlage und im Kraftausbau. Diese Pumpen lassen sich auch für jedes Gefälle im Umkehrbetrieb als Turbinen bei sehr guten Wirkungsgraden einsetzen und haben sich hierfür bewährt.

**Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz**

Die für das Lünerseewerk der Vorarlberger Illwerke AG. gelieferte Sulzer-Speicher-
pumpe für 4,24 m³/s auf 896—1005 m bei 750 U/min und 58 400 PS.



TRANSISTOR GLEICHSPANNUNGS- VERSTÄRKER

für die

- Analogie-Rechentechnik
- Servo- und Regeltechnik
- Industrielle Messtechnik

Ausführung:

ohne Röhren
ohne mechanischen Chopper
ohne Elektrolytkondensatoren
kurzschlußsicher

Verstärkung:

bei 300 kHz 1
bei 50 Hz 3500
bei 0 Hz $> 10^7$

Maximale Ausgangsspannung: ± 50 V

Maximaler Ausgangsstrom: 20 mA bei ± 50 V
100 mA bei ± 25 V

Eingangsimpedanz:

ca. 1 Megohm

Eingangsstrom:

3×10^{-10} Amp.

Drift:

Bei konst. Temperatur $10 \mu\text{V}$ in 24 Stunden.
Anwärmefekt (30 Minuten) $40-80 \mu\text{V}$
Temperatureinfluss $2-4 \mu\text{V}/^\circ\text{C}$

Speisung:

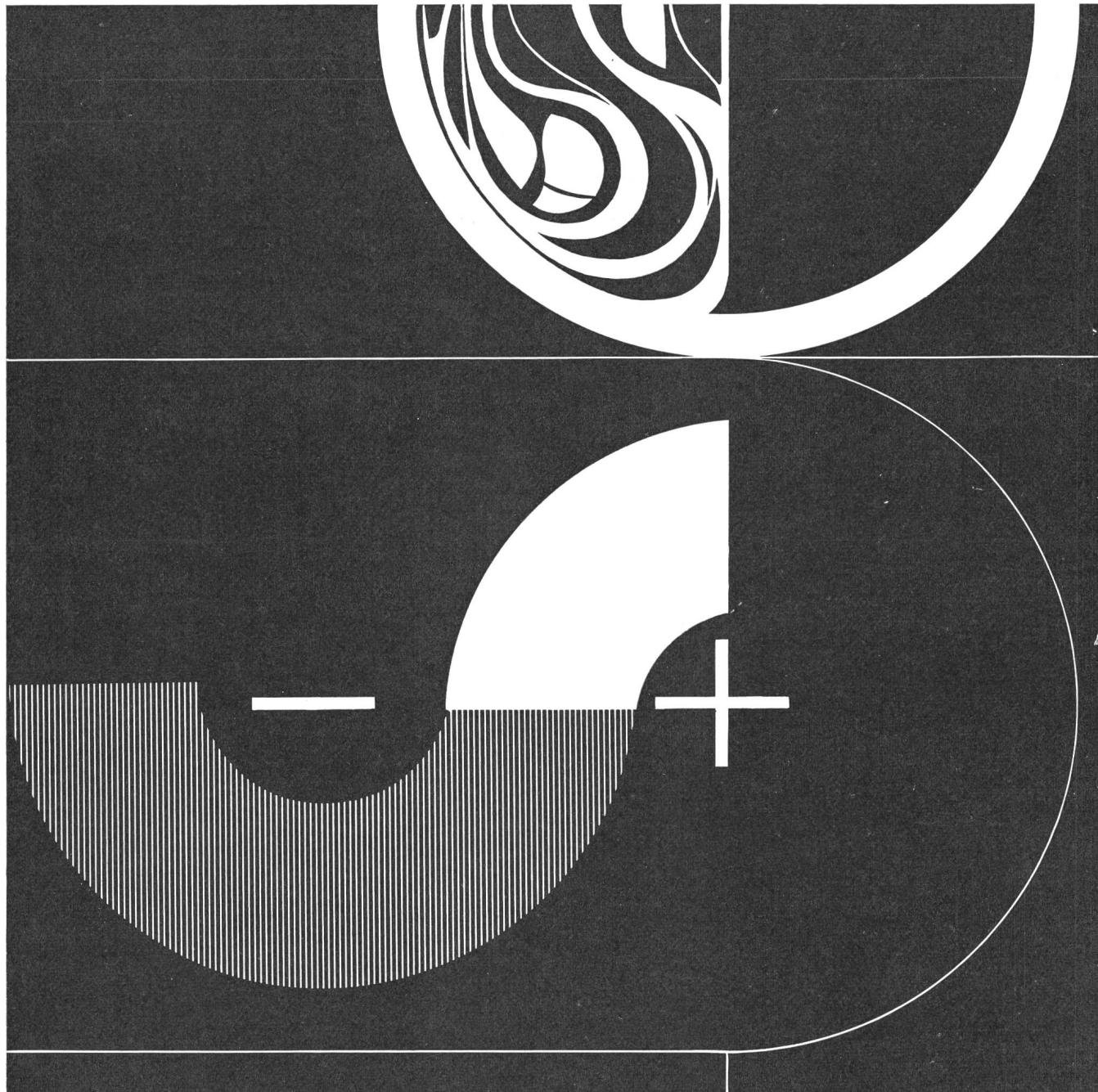
± 60 V; -60 V; keine Wechselspannung

Preis:

Fr. 980.—

GÜTTINGER AG. für Elektronische Rechengeräte
Niederteufen AR

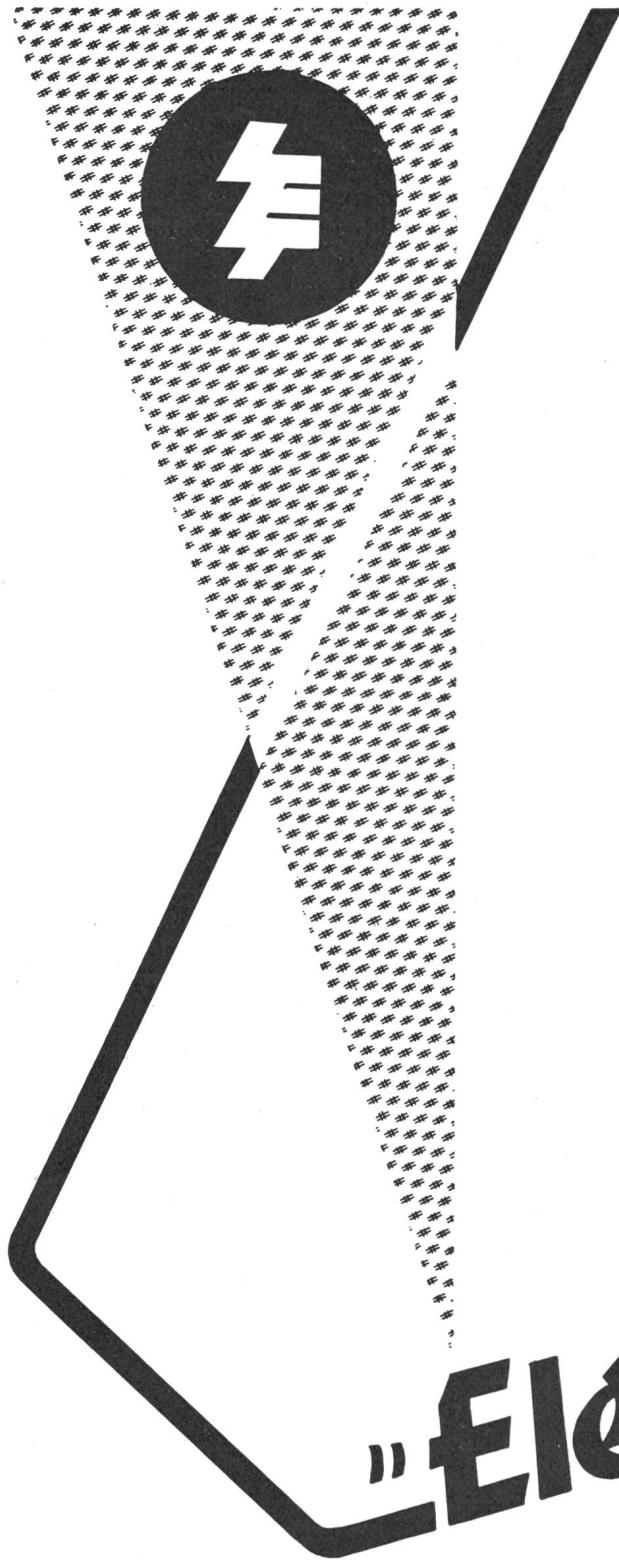
Harze für die Elektrotechnik



**Dank ihrer physikalischen und
chemischen Eigenschaften
sind [®]Araldit-Harze die Werkstoffe der Wahl
für die Elektroindustrie**

C I B A

Für Drucksachen, Anfragen sowie
Beratung durch den technischen
Dienst, wenden Sie sich bitte
an die Kunststoffabteilung
der CIBA Aktiengesellschaft,
Basel/Schweiz



Die polnische Elektroindustrie liefert:

Drehstrommaschinen;
Gleichstrommaschinen;
Leistungs-, Regel- und
Schweisstransformatoren
Verteileranlagen für Hoch- und
Niederspannung;
Elektrische Bergwerkseinrichtungen;
Elektroöfen und -Trocknungsanlagen der
verschiedensten Typen;
Akkumulator-Plattform-Karren und
Gabelstapler
Elektrische u. elektronische Messgeräte;
Zähler;
Rundfunkanlagen u. fernmeldetechnische
Einrichtungen;
Installationsmaterial für Industrieanlagen
und Wohnbauten;
Trocken-Elemente und Akkumulatoren;
Kraftwerkseinrichtungen für die Industrie
und Energiewirtschaft;
Zentralheizungs-Kessel.

Beste Qualität — Niedrige Preise
Kurze Lieferfristen

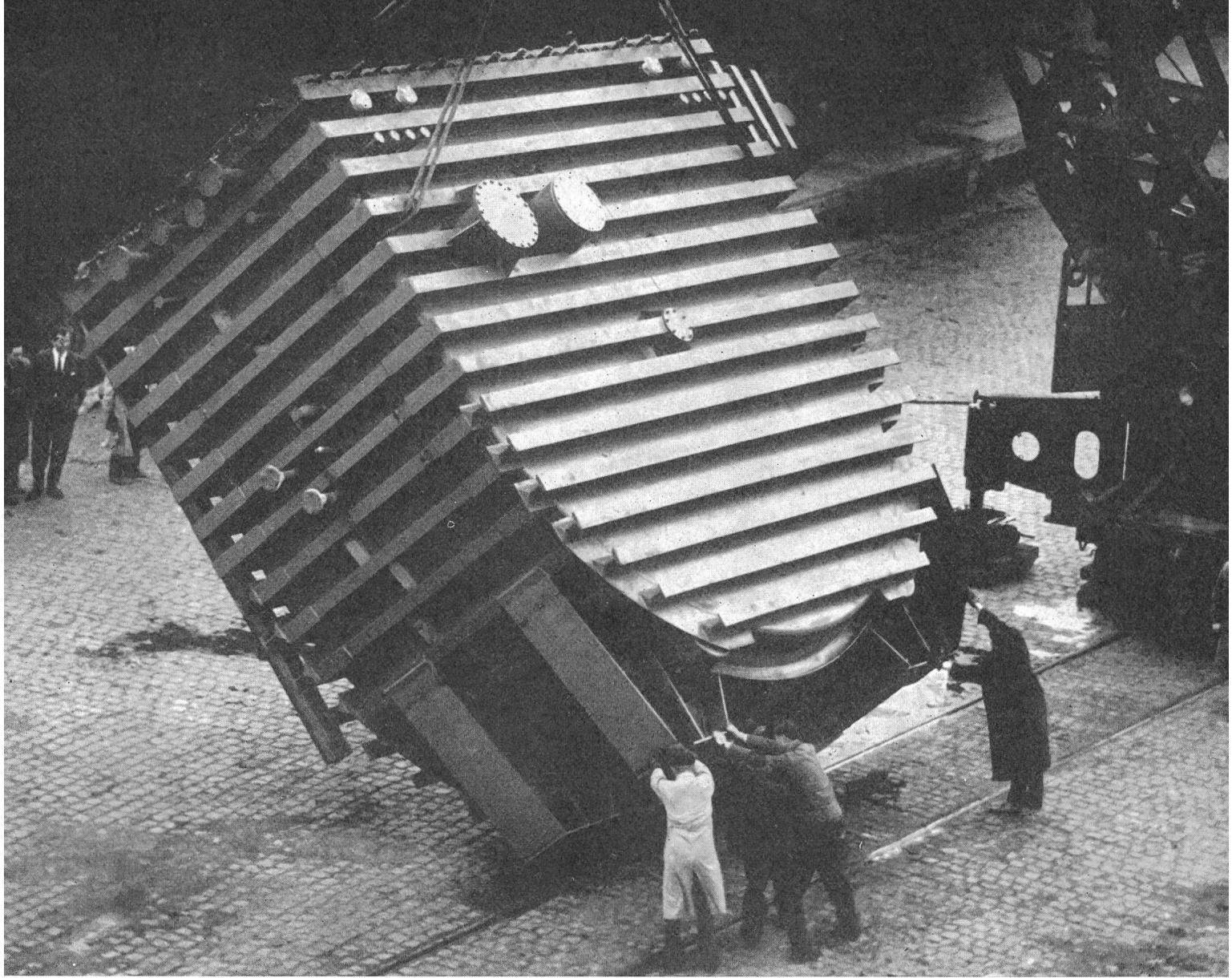
“Elektrim”

Alleinexporteur:

Polnische Aussenhandelsgesellschaft für Elektrotechnik
m. b. H.

ELEKTRIM

Warszawa 2, ul. Czackiego 15/17, Postfach 254
Drahtanschrift: ELEKTRIM-WARSZAWA
Fernsprecher: 6 62 71, Fernschreiber: 10415



Verladen eines Trocknungs- und Imprägnierbehälters für Hochspannungsölkabel, 6500 kV.

Entgasen, Trocknen, Imprägnieren im Vakuum

Hochspannungsanlagen erfordern hohe Isolationswiderstände, geringe Verlustfaktoren, hohe Durchschlagsfestigkeit und Alterungsbeständigkeit — Forderungen, die nur durch die Anwendung von Fein- und Hochvakuum bei der Herstellung erfüllt werden können.

Vakuum-Verfahren bringen weitere Vorteile: erhöhte Sicherheit bei der Fertigung, schonende Behandlung der Isolation, gleichmässige Prüfwerte, kürzere Fertigungszeiten.

LEYBOLD hat auf diesem Gebiet grosse Erfahrungen. Allein in Europa wird in weit über 100 Betrieben mit LEYBOLD-Hochvakuumanlagen zum Trocknen, Imprägnieren, Entgasen und Abfüllen gearbeitet.

Bitte teilen Sie uns Ihre Probleme mit, und nutzen Sie unsere Erfahrungen auf diesem Gebiet.

LEYBOLD

LEYBOLD-HOCHVAKUUM-ANLAGEN GMBH. — KÖLN-BAYENTAL



MODELL QR 70-2

Eingang: 200 – 235 V~

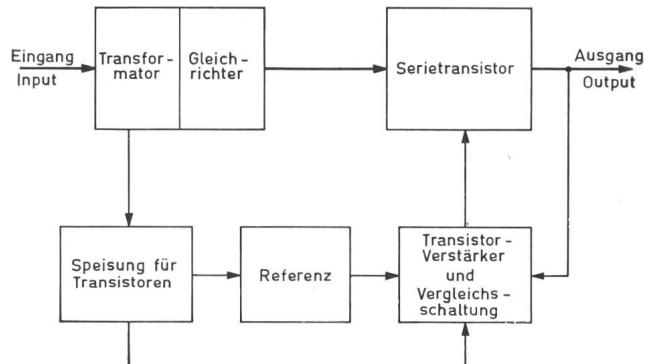
Ausgang: kontinuierlich einstellbar zwischen ca. 0,1 – 70 V =

Belastung: 0 – 2 A

Regelgenauigkeit: $\pm 0,2\%$



QR - Nobatrons



SORENSEN-ARDAG

Eichstrasse 29 Zürich 3/45 Tel. 051/337757

Verkaufsbüro Kernstrasse 8, Tel. (051) 27 30 60

TROG VSG

SYLVANIA

...gibt an Tausenden von Arbeitsplätzen besseres Licht

von 4-30 Watt für Klein-beleuchtungen und Sonderzwecke
40 Watt für Standardleuchten
Spezialröhren für bakterien-tötende Bestrahlungsgeräte
Schwarzlichtlampen für Kopier- und Reklamezwecke
stets ab Lager lieferbar

Generalvertretung: **TRACO** Trading Company Ltd. Zürich 2 / Jenatschstrasse 1

ALLES

SCHOEN

UND RASCH

BESCHRIFTEN

MIT DEM

NEUEN

DYMO PRAEGE APPARAT.

ZUM BEISPIEL

DOSSIERS

MUSTERKOLLEKTIONEN

GESTELLE

KLEIDERSCHRAENKE

LEITUNGEN

UND

NOCH

VIELES

ANDERE . . .



Einfach:

Die Bedienung des DYMO Präge-Apparates ist in wenigen Sekunden erlernbar. Buchstaben oder Zahlen einstellen — drücken — Klebeband wegschneiden und aufkleben — das ist alles!

Klebeband aus PVC in 7 Farben:

schwarz, rot, gelb, transparent, blau, grün, braun und aus Aluminium.

DYMO

eine faszinierende Neuheit, hundertfach verwendbar!

CELLPACK

Cellpack A.G., Wohlen (AG)
Tel. 057/6 22 44

Vielseitig:

In jedem Büro und in jedem Betrieb gibt es zahlreiche verschiedenartige Anwendungen für geprägte Etiketten — vom Beschriften von Dossiers, Mappen, Schrankfächern, Schubladen und Musterkollektionen bis zum Kennzeichnen von Kleiderschränken, Gestellen, Leitungen, Koffern usw.

B2

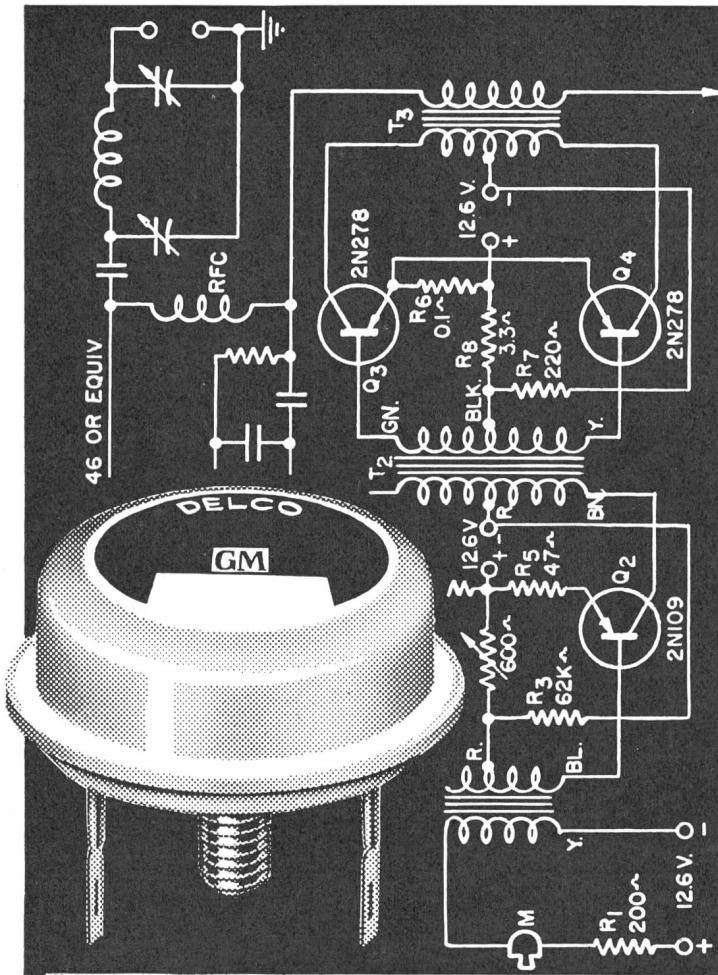
Bon für Kurz-Demonstration

Ich/wir bitte(n) Sie um eine unverbindliche Demonstration des DYMO Präge-Apparates nach telefonischer Voranmeldung.

Firma:

Telephon:

Adresse:



DELCO

Leistungstransistoren

Typen mit

- Maximum Kollektorstrom bis 50 A
- Kollektor-Diodenspannungen V_{CB} 100 V ($V_{EB} = -1.5$ V)
- Maximum Kristalltemperatur von 95°C

Silizium-Leistungsdiode

Muster ab Lager

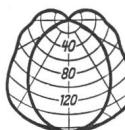
GENERAL MOTORS SUISSE S.A.
BIENNE SUISSE

SIEMENS

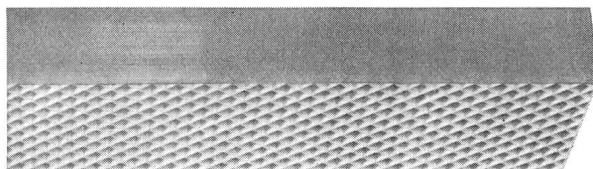


BELEUCHTUNG

Die Aufgaben des modernen Bürobetriebes sind infolge der Verkürzung der Arbeitszeit gewachsen. Konzentrierte und fehlerfreie Arbeit erfordert aber eine einwandfreie Beleuchtung.



Unsere Lichttechniker sind Spezialisten in der modernen Büro-Beleuchtung. Nutzen Sie Ihre Erfahrung bei der Planung und Ausführung. Wählen Sie SIEMENS — auch für Beleuchtung.

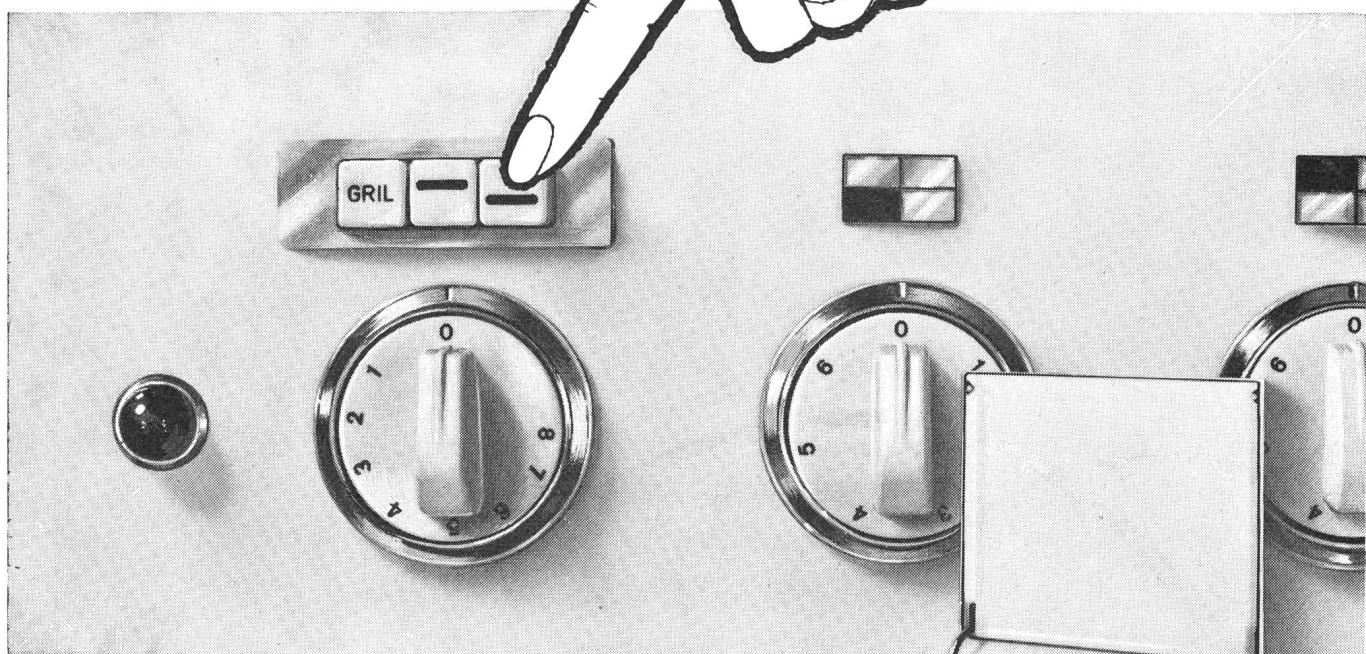


Gerne senden wir Ihnen die ausführliche Dokumentation

SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
Zürich, Löwenstr. 35, Tel. (051) 25 36 00
Lausanne,
1, chemin de Mornex, Tel. (021) 22 06 77

Durch einfachen Fingerdruck...

wählen Sie die gewünschte Einstellung des Backofens!



* Die 3 Drucktasten

mit dem Backofen-Schalter 8 Stufen erlauben das Einschalten :

1. Der Unterhitze allein
2. Der Oberhitze allein
3. Der Unter- und Oberhitze gemeinsam
4. Des Infrarot-Grills

* Alle Einstellungen durch Präzisions-Thermostat kontrolliert

Der neue elektrische Kochherd MENA-LUX

Modell « EUROP » Serie 600

- Grosser Backofen
 - Kontrolllampen
 - Genau regulierbare Kochplatten
 - Gegen vorne gesicherter Deckel
 - Geräteschublade
- usw.

Verschiedene Modelle ab Fr. 410.-



DOUSSE



Mena-Lux

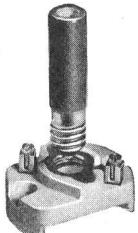
MENA-LUX A.G. MURTEN

richtet Ihre ganze Küche ein!

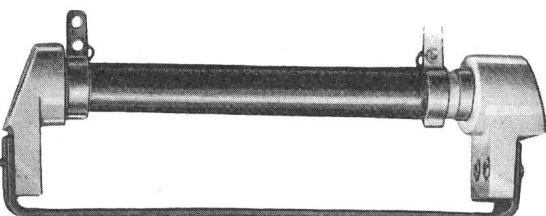
SECI-Widerstände

drahtgewickelt und spezialemailliert,

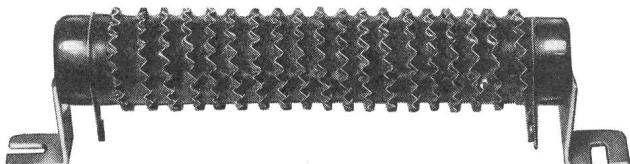
mit unbegrenzter Lebensdauer, für die Beheizung von Apparategehäusen zur Verhinderung von Kondenswasserbildung



Widerstände zum Einschrauben in Sockel mit Gewinde E 14 oder B 15, für Leistungen von 4 und 10 Watt ab Lager lieferbar



Widerstände auf Träger montiert, für grössere Leistungen bis 350 W, für alle Zwecke



Niederohmige Widerstände bandgewickelt und emailliert, hochbelastbar

 **OSKAR WOERTZ** *Basel*
TEL. (061) 34 55 50

Allein-Vertretung für die Schweiz

Forschung und Prüfung . . .



sind heute bei der Drahtisolation wichtiger denn je. Wir wissen dies und legen entsprechend Wert darauf, daß kein Produkt unseren Betrieb verläßt ohne vorher gründlich durchdacht und geprüft worden zu sein

WILDEGG

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG

INTERMETALL

HALBLEITER

Kleintransistoren

Ge Micro-Miniatur-Typen

Gehäuse $\phi = 3$ mm, Länge = 4 mm

Verlustleistung: 30 mW

OC 331 $\beta = 27$	(20 . . . 35)	rot
OC 341 $\beta = 40$	(30 . . . 50)	gelb
OC 342 $\beta = 65$	(50 . . . 80)	grün
OC 343 $\beta = 100$	(80 . . . 120)	weiss
OC 351 $\beta = 160$	(>120)	braun
OC 361 $\beta = 40$	(30 . . . 50)	orange
OC 362 $\beta = 65$	(50 . . . 80)	blau
OC 363 $\beta = 100$	(80 . . . 120)	grau



Ge-Miniatur-Typen

Gehäuse $\phi 3,7$ mm, Länge 7 mm

OC 330 $\beta = 25$	(20 . . . 30)	
OC 340 $\beta = 70$	(30 . . . 120)	
OC 350 $\beta = 150$	(>120)	
OC 360 $\beta = 40$	(30 . . . 50)	orange
OC 360 $\beta = 65$	(50 . . . 80)	blau
OC 360 $\beta = 100$	(80 . . . 120)	grau



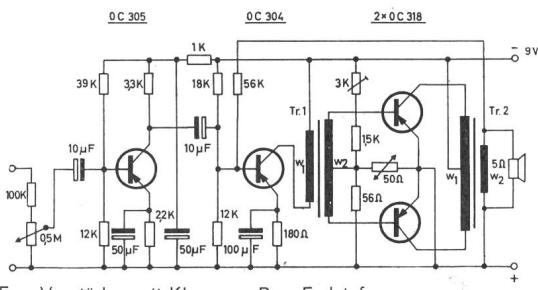
Ge-Standardreihe

Gehäuse $\phi 5$ mm, Länge 8,5 mm

OC 303 $\beta = 26$	(20 . . . 35)	
OC 304/1 $\beta = 40$	(30 . . . 50)	
OC 304/2 $\beta = 65$	(50 . . . 80)	
OC 304/3 $\beta = 100$	(80 . . . 120)	
OC 305/1 $\beta = 150$	(120 . . . 180)	
OC 305/2 $\beta = 230$	(>200)	
OC 306/1 $\beta = 40$	(30 . . . 50)	
OC 306/2 $\beta = 65$	(50 . . . 80)	
OC 306/3 $\beta = 100$	(80 . . . 120)	



Anwendungsbeispiel:



NF — Verstärker mit Klasse — B — Endstufe

In der Schweiz und Liechtenstein vertreten
durch TUNGSRAM

Bei Einsendung dieses Gutscheines an
TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige
Artikel.

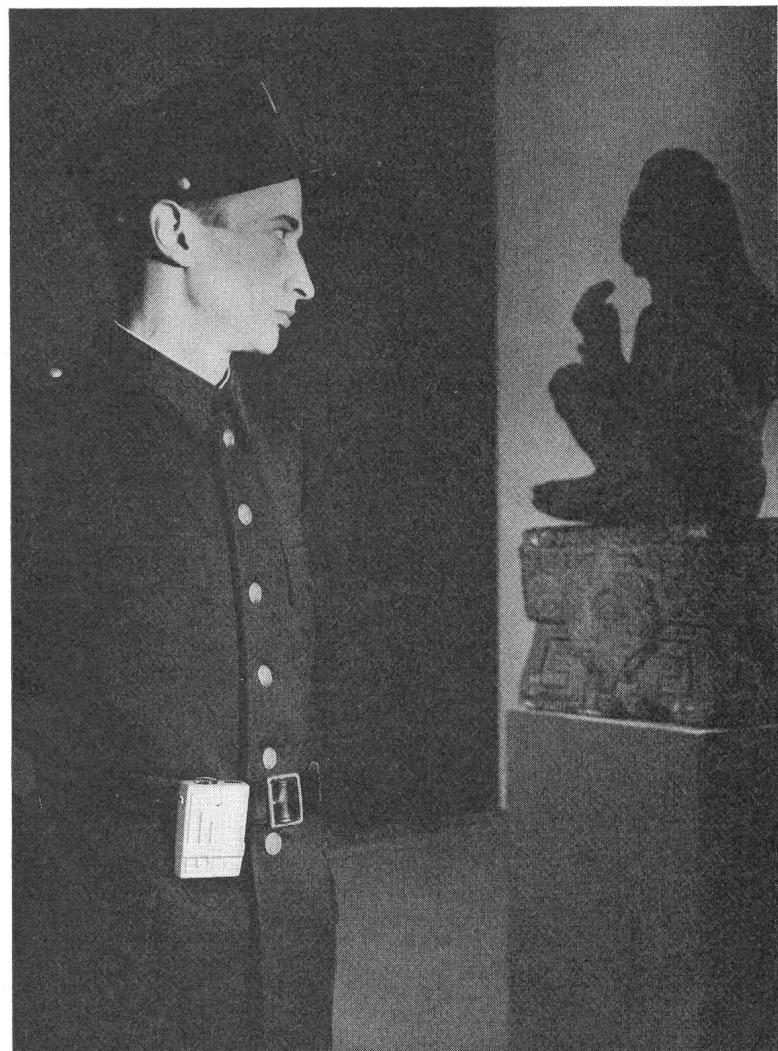
Name _____

Adresse _____

in Firma _____

Stellung in dieser Firma _____

TUNGSRAM ^A_G
Carouge/Genf
Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55



Gesucht — Gefunden!

Mit den drahtlosen Personensuchanlagen finden Sie Ihre Mitarbeiter überall und jederzeit, auch in Hallen, Treppenhäusern, Liften, Höfen usw. Wir führen Ihnen gerne bestehende Anlagen vor.

Hasler^{AG}**Bern**

Zweigniederlassung in Zürich und Büro in Basel

AEG

Al-Ni-Drehzahlwächter

Der Al-Ni-Wächter dient als Impulsgeber bei Gegenstrombremsung und zur Drehzahlüberwachung. Seine Umschaltkontakte sind für beide Drehrichtungen unabhängig und bequem nach einem Merkraster einstellbar.

Patentierte Ruhestellungs-Schaltung zum Einrichten von Maschinen.

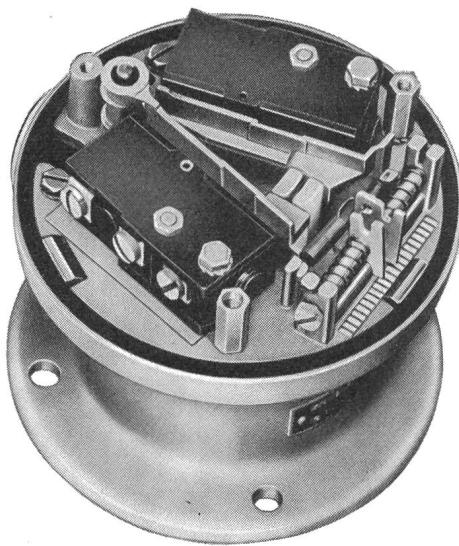
Einfacher Anbau an Motoren.

Betriebsdrehzahl bis 3600 U/min.

Schaltbewegungen: 80—500 U/min.

Abmessungen: 112 Ø x 95 hoch.

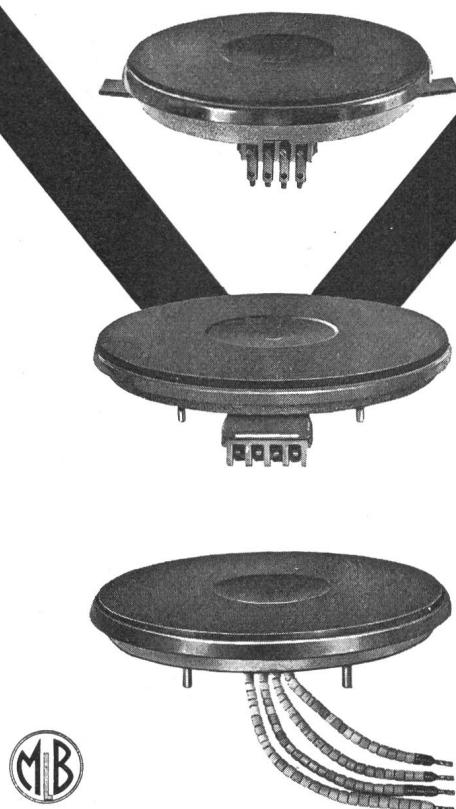
Zur Anpassung der Schaltbewegungen sind Zwischengetriebe lieferbar.



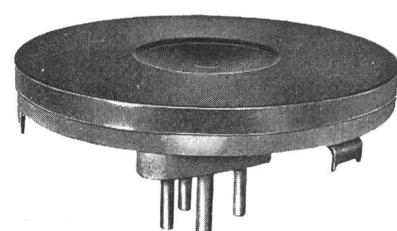
ELEKTRON AG

Zürich 2
Seestr. 31
Tel. 25 5910

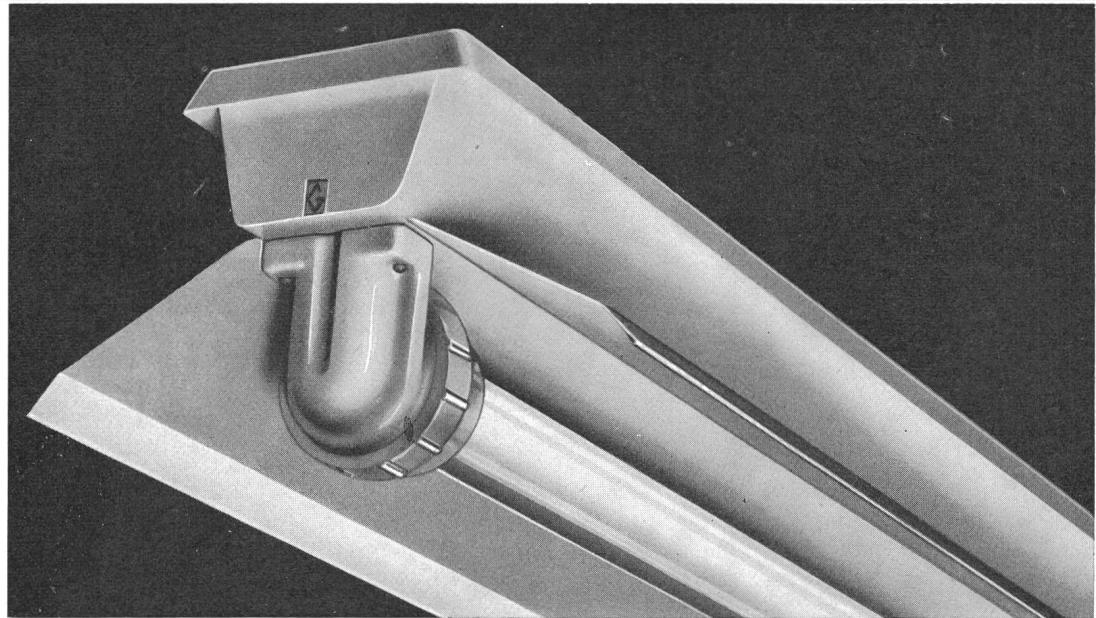
Ringkochplatten in allen Größen und Ausführungen



Blitzkochplatten unschlagbar in Qualität und Preis



Max Bertschinger & Co.
Lenzburg
Telefon (064) 8 27 12
Spezialfabrik für
elektrische Kochplatten
Gegründet 1922



Nr. 82.211 / 40 TFR b

Wir führen viele Nassraumleuchten
Verlangen Sie unsere Offerte, wir beraten Sie gerne

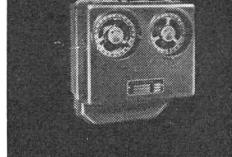
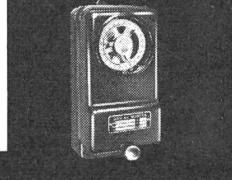
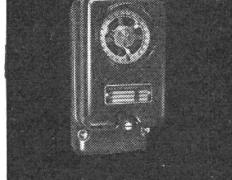
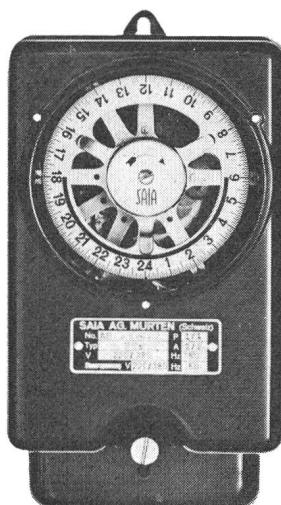


Karl Gysin & Co. AG., Basel 4

Fabrik technischer Leuchten
Lichttechnisches Beratungsbüro
Lothringerstr. 30, Tel. (061) 43 01 20



Schaltuhren Zeitschalter



Schaltuhr: 2 A 1...2polig

Zeitschalter: 1 Hauptstromkreis: 10...60 A 1...4polig
1...4 Nebenstromkreise: 2...10 A 1polig

Funktionsauslösung durch Tages-, Wochen- oder astron. Zeitscheiben oder deren Kombinationen

Gehäuse: Isolierpreßstoff, Blech, Guss

Präzisionsankeruhrwerk

automatischer Uhraufzug

3½...6 Tage Gangreserve

Schaltindexe stufenlos verschiebbar

minutengenau einstellbar

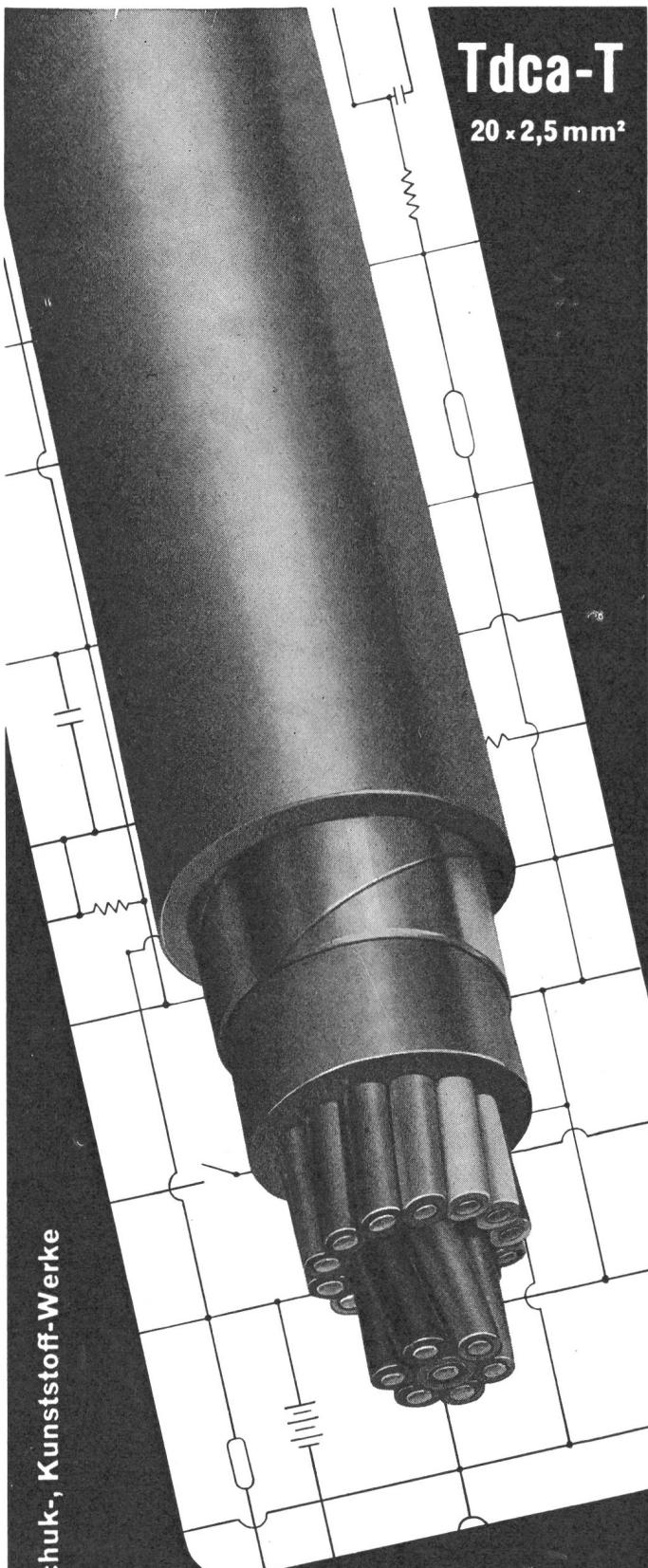
kürzeste Schaltperiode ca. 3 Min.

vielseitige Verwendungsmöglichkeiten

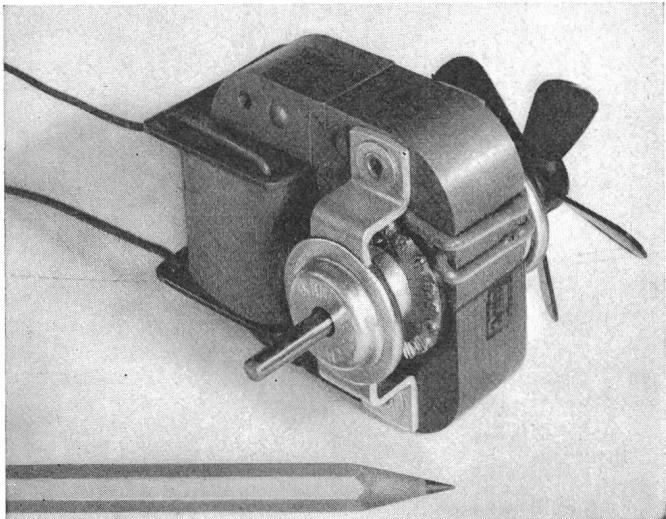
Ausführliche Unterlagen durch

Saia AG Murten

Tel. (037) 7 27 75



Spaltpol- Asynchronmotoren



Zweipolige, selbstanlaufende Asynchron-Kurzschlussläufer Motoren für Einphasen-Wechselstrom Anschluss.

Vorteile: Gutes Anzugmoment, Unabhängigkeit der Drehzahl von Netzspannungs- und Belastungsschwankungen, geräuscharmer, völlig radio- und fernsehstörfreier Lauf, wartungsfreier Betrieb.

Verwendung: Fernsteuer- und Regeleinrichtungen, Programmsteuerungen, Projektionsgeräte, Fotokopierapparate, Ventilatoren und Heizlüfter, Kleinpumpen, Werbetechnische Einrichtungen.

Richtpreis: **Fr. 10.- 20.-**

Typen	EM 300	EM 301	EM 302	EM 303	EM 304
Abgegeb. Nennleistung W	0,8	1,5	2,5	4,5	7
Nenndrehmoment cmg	30	55	95	170	265
Nenndrehzahl U/min	2600	2600	2600	2600	2600
Kippmoment cmg	60	100	140	280	400
Anlaufmoment cmg	45	65	100	200	300

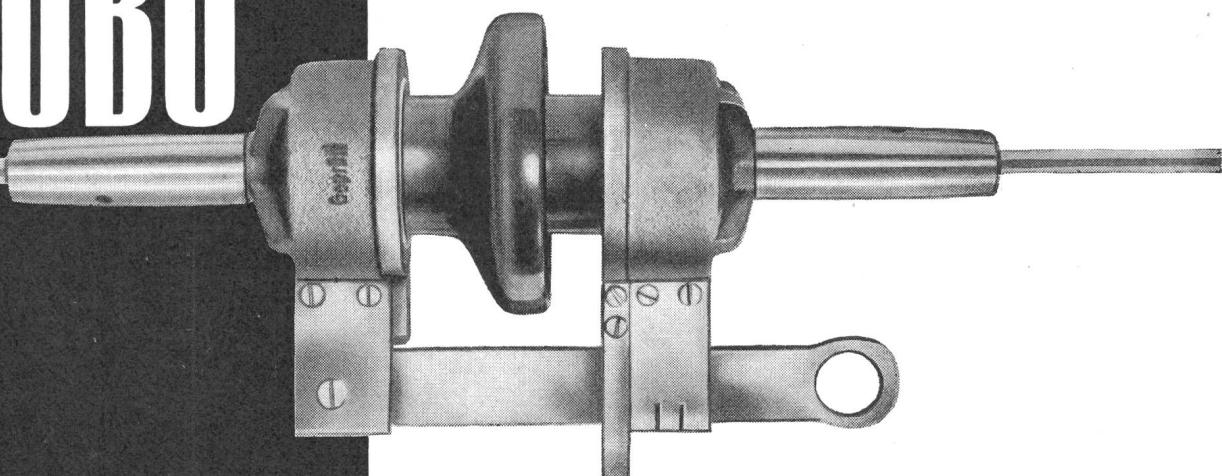
Verlangen Sie ausführliche Datenblätter bei:

Standard Telephon und Radio AG.

Verkaufsabteilung Zürich 4,
Zweierstrasse 35 Tel: 051/25 45 10

ROBO

Freileitungs-Trennschalter



zum direkten Einbau in das Netz

Einfachste Montage: Verkürzen des Kupferdrahtes und Einschieben der Drahtenden in die Konusmuffen. **Ab Lager lieferbar. SEV-geprüft.**

Nr. A 7450 Mod. bis 100A bei 500V. Konen für Cu-Drähte 3 3,5 4 4,5 5 5,5 6mm Ø

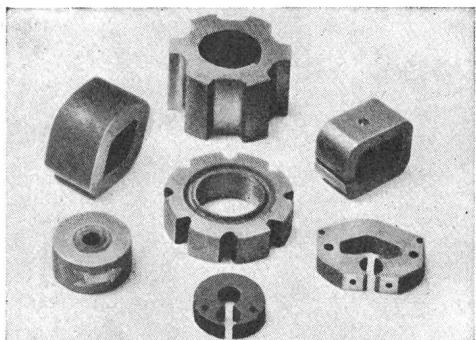
Nr.'A 7451 Mod. bis 200A bei 500V. Konen für Cu-Drähte 5 6 6,5 7 7,5 8 9mm Ø



F. Hartmann AG

Löwenstrasse 32 ZÜRICH Tel. 051/271515

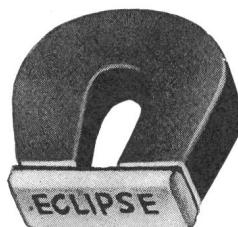
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros



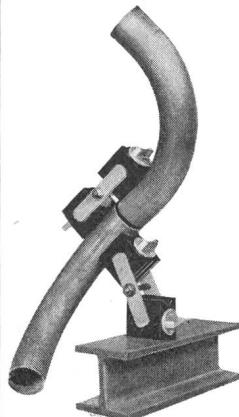
Erfahrene Fachleute der Elektrotechnik und
Maschinenkonstrukteure schätzen als Einbauelemente die
Permanent-Magnete



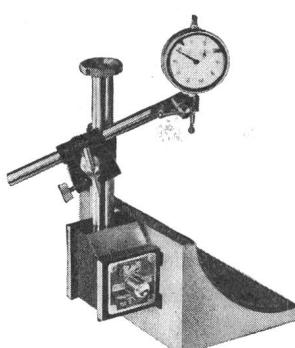
wegen ihrer bekannten
Konstanz und, wo nötig,
hohen Leistung



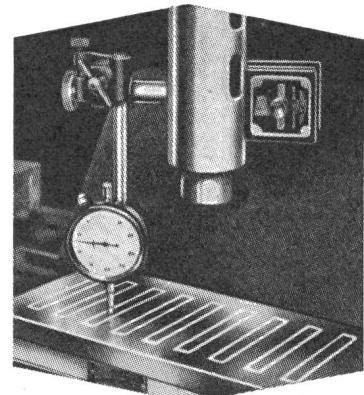
Standardtypen in grosser Auswahl ab Lager; verlangen Sie Dimensionentabelle. Andere Formen und Grössen bei Mengenbedarf auf Anfrage.



Die schaltbaren «Eclipse»
Gelenk-Magnete Nr. 922
mit je einer Prisma- und Flach-
Aufspannung bilden einen weiteren
Beitrag zur Rationalisierung vieler
Arbeiten, z. B. beim Schweißen,
Konstruieren, Montieren, Anreis-
sen, usw. dank der vielseitigen
Verstellmöglichkeiten.



Magnetfuss-Tastuhren-
ständner. 3 versch. Typen



Werkzeuge und
magnettechnische
Geräte

R. SPENGLER ZÜRICH
Ausstellungsstr. 80 Tel. (051) 42 58 58 59



Höchstspannungs- Transformatoren

Montage der sieben Brown Boveri 400/3-MVA-Einphasen-Autotransformatoren in der Freiluftstation des Hochdruck-Kraftwerkes Sils im Domleschg (Schweiz) der Kraftwerke Niederrhein AG Thusis. Sie dienen für die Speisung des 400-kV-Überlandnetzes.

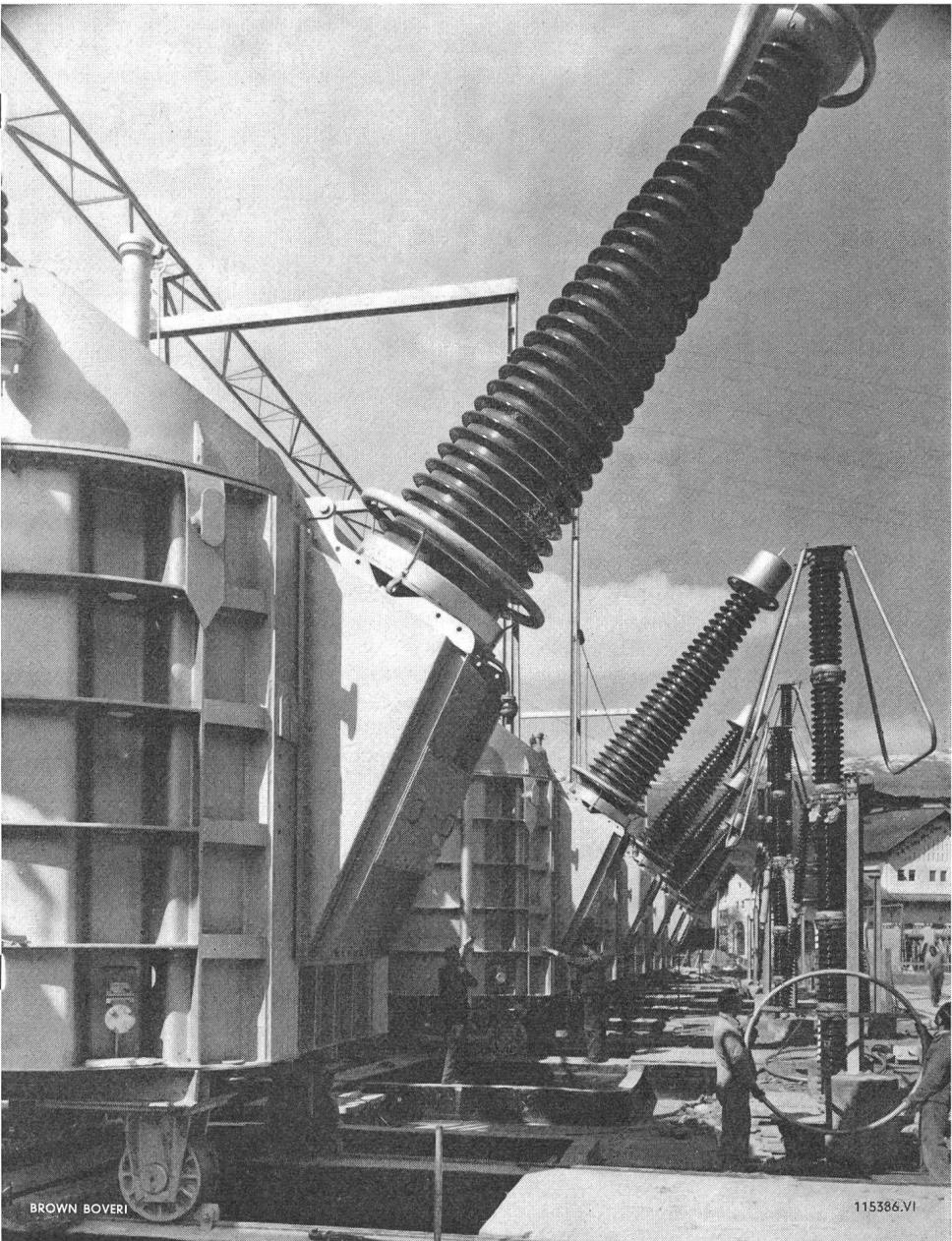
Erzeugnisse für 400-kV-Betriebsspannung:

Dreiphasentransformatoren
Durchgangsleistung
bis 250 MVA

Dreiphasige Gruppen
bestehend aus drei Einphasentransformatoren,
Durchgangsleistung bis
600 MVA

Strom- und Spannungs-
wandler

Druckluftschneidschalter
Ausschaltvermögen
bis 30 000 MVA



Brown Boveri Transformatoren sind stoßsicher, arbeiten wirtschaftlich, zeichnen sich durch geringe Bauhöhe aus und haben sich in jahrelangem Betrieb bestens bewährt

A-G. **BROWN, BOVERI + CIE.**
BADEN · SCHWEIZ